



НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

---

Інформаційні технології

# ВОСЬМИБІТНІ ОДНОБАЙТНІ НАБОРИ КОДОВАНИХ ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ

Частина 5. Латиниця/кирилиця  
(ISO/IEC 8859-5:1999, MOD)

ДСТУ 4353-5:2004

*Видання офіційне*



БЗ № 12–2004/650

Київ  
ДЕРЖСПОЖИВСТАНДАРТ УКРАЇНИ  
2006

## ПЕРЕДМОВА

1 РОЗРОБЛЕНО: Технічний комітет зі стандартизації «Інформаційні технології» Держспоживстандарту України (ТК 20); Інститут кібернетики імені В.М.Глушкова НАН України

РОЗРОБНИКИ: А. Гречко; О. Перевозчикова, чл.-кор. НАН України (науковий керівник)

2 ПРИЙНЯТО ТА НАДАНО ЧИННОСТІ: наказ Держспоживстандарту України від 15 листопада 2004 р. № 257 з 2006–04–01

3 Національний стандарт відповідає міжнародному стандарту ISO/IEC 8859-5:1999 Information technology — 8-bit single-byte coded graphic character sets — Part 5: Latin/Cyrillic alphabet (Інформаційні технології. Восьмибітні однобайтні набори кодованих графічних символів. Частина 5. Латиниця/кирилиця) за винятком додатка А, до якого долучено кодові таблиці усіх частин стандарту ISO/IEC 8859.

Ступінь відповідності — модифікований (MOD)

Переклад з англійської (en)

4 УВЕДЕНО ВПЕРШЕ

---

Право власності на цей документ належить державі.  
Відтворювати, тиражувати і розповсюджувати його повністю чи частково  
на будь-яких носіях інформації без офіційного дозволу заборонено.  
Стосовно врегулювання прав власності треба звертатися до Держспоживстандарту України

Держспоживстандарт України, 2006

## ЗМІСТ

	С.
Національний вступ .....	IV
1 Сфера застосування .....	1
2 Відповідність стандарту .....	2
2.1 Відповідність обміну інформацією .....	2
2.2 Узгодження засобів .....	2
3 Нормативні посилання .....	2
4 Терміни та визначення понять .....	2
5 Нотація, кодова таблиця та імена .....	3
5.1 Нотація .....	3
5.2 Формат кодової таблиці .....	3
5.3 Імена і значення .....	3
6 Специфікація набору графічних символів латиниці/кирилиці .....	4
6.1 Набір символів та їхнє графічне подання .....	4
6.2 Кодова таблиця латиниці/кирилиці .....	8
7 Ідентифікація набору символів латиниці/кирилиці .....	9
7.1 Ідентифікація згідно з ISO/IEC 2022 та ISO/IEC 4873 .....	9
7.2 Ідентифікація згідно з ISO/IEC 8824-1 .....	9
7.3 Ідентифікація з використанням ISO-реєстру наборів кодованих символів із ESC-послідовностями .....	10
Додаток А Охоплення мов частинами 1—10 та 11—16 ISO/IEC 8859 .....	10
А.1 Європейські мови з латинським письмом .....	10
А.2 Мови, що не використовують латинське письмо .....	47
Додаток В Відмінності між першим та другим виданням ISO/IEC 8859 .....	61
Додаток С Бібліографія .....	61

## НАЦІОНАЛЬНИЙ ВСТУП

Цей стандарт згармонізовано з ISO/IEC 8859-5:1999 «Information technology — 8-bit single-byte coded graphic character sets — Part 5: Latin/Cyrillic alphabet»; ступінь гармонізації — модифікований (MOD). Ступінь відповідності ISO/IEC 8859-5:1999 — модифікований (MOD).

Відповідальний за цей стандарт — Технічний комітет зі стандартизації «Інформаційні технології». Редагування тексту виконала чл.-кор. НАН України О. Перевозчикова.

Міжнародний стандарт ISO/IEC 8859 складають частини, кожна з яких визначає набори аж до 191 графічного символу та їхнє подання у 8-ми-бітному однобайтному коді. Кожен набір призначено для конкретної групи природних мов:

- Частина 1: Латиниця № 1
- Частина 2: Латиниця № 2
- Частина 3: Латиниця № 3
- Частина 4: Латиниця № 4
- Частина 5: Латиниця/Кирилиця
- Частина 6: Латиниця/Арабська абетка
- Частина 7: Латиниця/Грецька абетка
- Частина 8: Латиниця/Іврит
- Частина 9: Латиниця № 5
- Частина 10: Латиниця № 6
- Частина 11: Латиниця/Тайська абетка
- Частина 12: зарезервована
- Частина 13: Латиниця № 7 (Baltic Rim)
- Частина 14: Латиниця № 8 (Celtic)
- Частина 15: Латиниця № 9
- Частина 16: Латиниця № 10

До цієї частини стандарту внесено такі редакційні зміни:

- слова «ця частина ISO/IEC 8859» замінено на «цей стандарт»;
- структурні елементи цього стандарту: «Обкладинку», «Передмову», «Зміст», «Національний вступ», «Бібліографічні дані», «Нормативні посилання», «Терміни та визначення понять» — оформлено відповідно до вимог національної стандартизації України;

- до розділу 2 «Нормативні посилання» та до бібліографії у додатку С долучено і взято у рамку «Національне пояснення» з українським перекладом назв стандартів. З цими стандартами можна ознайомитися у Головному фонді нормативних документів.

Ця частина стандарту має три додатки А, В та С. Додаток А має технічні відхилення, позначені ризикою зліва чи взяті у прямокутну рамку. Текст цього додатка осучаснено описами усіх складових частин ISO/IEC 8859 (станом на 01.12.2004). Тут наведено кодові таблиці інших мов ISO/IEC 8859, потрібних для організації обміну даними і мережного спілкування.

В Україні діють відразу кілька кодових таблиць української абетки (у складі кирилиці), серед яких розглянемо однобайтні, що стали де-факто стандартами, оскільки або зареєстровані у міжнародному ISO-реєстрі згідно з ISO 2375, як це робили до початку 90-х років XX століття, або зафіксовані у спеціальних RFC у Network Information Systems Center Товариства Інтернет, або описані у чинних стандартах. Зазначимо, що об'єднаний комітет зі стандартизації JTC1 ISO/IEC фактично відмовився від визнання багатьох кодових таблиць, навіть для однобайтного кодування, і для всіх природних мов на Землі встановив єдиний стандартний репертуар символів Unicode з універсальним мультиоктетним USC-набором кодованих символів згідно з ISO/IEC 10646.

Кодова таблиця CP1251

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
00		SP	0	@	P	·	р	Ђ	ђ	°	А	Р	а	р		0	
01		!	1	A	Q	a	q	Ѓ	ѓ	Ў	±	Б	С	б	с	1	
02		«	2	B	R	b	r	Г	г	Ў	І	В	Т	в	т	2	
03		#	3	C	S	c	s	Ѓ	ѓ	«	Ј	і	Г	У	г	у	3
04		\$	4	D	N	d	t	„	«	□	г	Д	Ф	д	ф	4	
05		%	5	E	U	e	u	...	•	Г	μ	Е	Х	е	х	5	
06		&	6	F	V	f	v	†	—	!	¶	Ж	Ц	ж	ц	6	
07		'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	З	Ч	з	ч	7	
08		(	8	H	X	h	x	€	€	Ё	ё	И	Ш	и	ш	8	
09		)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	№	Й	Щ	й	щ	9	
10		*	:	J	Z	j	z	Љ	љ	Є	є	К	Ъ	к	ъ	А	
11		+	;	K	{	k	{	<	>	«	»	Л	Ы	л	ы	В	
12		,	<	L	\	l		Њ	њ	~	j	М	Ь	м	ь	С	
13		-	=	M	]	m	}	Ќ	ќ	-	S	Н	Э	н	э	Д	
14		.	>	N	^	n	~	Ѓ	ѓ	@	s	О	Ю	о	ю	Е	
15		/	?	O	_	o	▀	Ц	у	Ї	ї	П	Я	п	я	Ф	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

3) Таблицю CP1251 задіяно у MS Windows. Разом із CP866 наприкінці 1980-х років її зареєструвала фірма Microsoft у ISO-реєстрі. Підтримує шість слов'янських мов і офіційний лексикографічний порядок російської абетки.

4) Таблицю KOI8-Unifіed складено додаванням до KOI8-U відсутніх символів кирилиці для білоруської і південнослов'янських мов та узгоджено з ISO-IR-111 ECMA CCP. Згідно з RFC-2319 у 1998 р. KOI8-U введено додаванням чотирьох українських літер до KOI8-R, яку з публікацією RFC1489 у 1993 р. довгий час застосовували для кодування україномовних текстів, хоч вона містила лише символи російської абетки.

Кодова таблиця KOI8-Unifіed

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
00		SP	0	@	P	·	р	—	▀	NBSP	№	ю	п	Ю	П	0	
01		!	1	A	Q	a	q		'	ђ	Б	а	я	А	Я	1	
02		«	2	B	R	b	r	Г	г	ґ	б	р	Б	Р		2	
03		#	3	C	S	c	s	Ѓ	ѓ	«	ё	Ё	ц	с	Ц	С	3
04		\$	4	D	N	d	t	„	«	є	Є	д	т	Д	Т	4	
05		%	5	E	U	e	u	Ј	·	s	S	е	у	Е	У	5	
06		&	6	F	V	f	v	†	—	і	І	ф	ж	Ф	Ж	6	
07		'	7	G	W	g	w	‡	—	ї	Ї	г	в	Г	В	7	
08		(	8	H	X	h	x	Т	©	j	Ј	х	ь	Х	Ь	8	
09		)	9	I	Y	i	y	⊥	™	љ	Љ	и	ы	И	Ы	9	
10		*	:	J	Z	j	z	†	NBSP	њ	Њ	й	з	Й	З	А	
11		+	;	K	{	k	{	▀	»	ћ	Ћ	к	ш	Ш	Ш	В	
12		,	<	L	\	l		▀	®	ќ	Ќ	л	э	Л	Э	С	
13		-	=	M	]	m	}	▀	«	г	Г	м	щ	М	Щ	Д	
14		.	>	N	^	n	~	▀	·	у	Ў	н	ч	Н	Ч	Е	
15		/	?	O	_	o	▀	▀	▀	ц	Ц	о	ь	О	Ь	Ф	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

1) Кодова таблиця RUSCII, що розширює таблицю ASCII, згідно з чинним стандартом РСТ УРСР 2018-91 зафіксувала усічений репертуар символів кирилиці, який містить тільки символи російської та української абетки, причому Ѓ, Єе, Їі, Іі розташовано після всіх російських літер. Таблиця вже застаріла, не відповідає ISO/IEC-стандартам і містить не вживані зараз символи псевдографіки.

2) Таблицю CP866 задіяно у MS DOS. Повністю підтримуючи російську, болгарську, македонську і сербохорватську мови, вона за відсутності літер «іі» ускладнює оброблення українських і білоруських текстів.

5) Таблицю ISO-IR-111, ECMA Cyrillic Code Page зареєстровано у 1985 р. під номером 111 у ISO-реєстрі і визнано ECMA. Вона не містить українську фрикативну літеру "Гг", а лексикографічний порядок символів кирилиці узгоджено з латиницею.

Мета цієї частини стандарту — зафіксувати однобайтну кодову таблицю кирилиці, що відповідає усім вимогам кодування символів української абетки. Саме тому за об'єкт стандартизації взято кодову таблицю латиниці/кирилиці з гармонізованого стандарту ISO/IEC 8859-5. Цю таблицю не змінено, оскільки у ній немає вільних позицій для розміщення української фрикативної літери "Гг".

Кодова таблиця ISO-IR-111, ECMA CCP

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
00		SP	0	@	P						NBSP	№	ю	п	Ю	П	0
01		!	1	A	Q	a	q				ђ	Б	а	я	А	Я	1
02		«	2	B	R	b	r				ѓ	Ђ	б	р	Б	Р	2
03		#	3	C	S	c	s				ё	Ё	ц	с	Ц	С	3
04		\$	4	D	N	d	t				е	Є	д	т	Д	Т	4
05		%	5	E	U	e	u				s	S	e	y	E	У	5
06		&	6	F	V	f	v				і	І	ф	ж	Ф	Ж	6
07		'	7	G	W	g	w				ї	Ї	г	в	Г	В	7
08		(	8	H	X	h	x				ј	Ј	х	ь	Х	Ь	8
09		)	9	I	Y	i	y				љ	Љ	и	ы	И	Ы	9
10		*	:	J	Z	j	z				њ	Њ	й	з	Й	З	A
11		+	;	K	[	k	{				ћ	Ћ	к	ш	Ш	Щ	B
12		,	<	L	\	l					ќ	Ќ	л	э	Л	Э	C
13		-	=	M	]	m	}				SHY	ѡ	м	ш	М	Щ	D
14		.	>	N	^	n	~				ѣ	Ў	н	ч	Н	Ч	E
15		/	?	O	_	o	~				џ	Џ	о	ь	О	Ь	F
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

Кодові таблиці символів абеток природних мов входять до переліку культурних елементів національної локалізації інтернаціоналізованих ІТ. На зразок кількох абеток латиниці у складі ISO/IEC 8859, для потреб національно-української локалізації передбачено розширити репертуар кирилиці, розробивши стандарт ще однієї абетки кирилиці, куди мають увійти не лише фрикативна буква "Гг", а й символи стародавньої кирилиці і кириличні символи, використовувані в абетках таких неслов'янських мов, як кримськотатарська, гагаузька тощо.

Надання чинності цьому стандарту разом з ДСТУ 4354-1:2004 на схеми однобайтного і мультиоктетного кодування відповідно покликано упорядкувати подання україномовних текстів в інтерфейсах POSIX-сумісних середовищ

відкритих систем згідно з ДСТУ 4249:2003. Йдеться про організацію трьох видів інтерфейсу (мережного, API і людина-комп'ютер) одиницями обміну, тобто файлами лише у стандартному кодуванні за таблицями UCS-4 та UCS-2 (Unicode, UTF-8), ДСТУ 4353-5, CP1251 та KOI8-Unified, з обов'язковим наданням користувачеві права вибору способу кодування файлу з однієї з цих таблиць. Усі інші кодування, так само як і нові, що впливають зі специфіки алгоритмів застосувань, треба вважати внутрішніми і, можливо, складовими ноу-хау фірми-розробника застосування.

НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

---

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ

ВОСЬМИБІТНІ ОДНОБАЙТНІ НАБОРИ  
КОДОВАНИХ ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ

Частина 5. Латиниця/кирилиця

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

ВОСЬМИБИТНЫЕ ОДНОБАЙТНЫЕ НАБОРЫ  
КОДИРОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ

Часть 5. Латиница/кириллица

INFORMATION TECHNOLOGY

8-BIT SINGLE-BYTE CODED  
GRAPHIC CHARACTER SETS

Part 5: Latin/Cyrillic alphabet

---

Чинний з 2006-04-01

## 1 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

У цьому стандарті визначено набір із 191 кодованого графічного символу, що відповідає об'єднанню абеток латиниці/кирилиці. Цей набір призначено для використання в обробленні текстів і даних, а також в обміні інформацією.

Набір складено з графічних символів, переважно використовуваних у цільових застосуваннях звичайних офісних систем, що працюють принаймні з такими мовами: болгарська, білоруська, англійська, латинська, македонська (слов'янська), російська, сербська, українська.

**Примітка.** Дві літери, нещодавно додані до офіційної української абетки, не включено у набір символів цього стандарту. З цього питання підготовлено звіт CEN/CENELEC/PT004 (див. Бібліографію).

Цей набір кодованих графічних символів можна розглядати як версію восьмибітного коду згідно з ISO/IEC 2022 або ISO/IEC 4873 на рівні 1.

Стандарт можна використовувати як сполучну ланку з усіма іншими частинами ISO/IEC 8859. Якщо спільно застосовують кодовані символи більше, ніж з однієї частини, використовуючи методи розширення коду, то еквівалентний набір кодованих символів з ISO/IEC 10367 треба використовувати замість версії ISO/IEC 4873 на рівні 2 чи 3.

Кодовані символи з цього набору можна використовувати у поєднанні з кодованими функціями керування, обраними згідно з ISO/IEC 6429. Однак функції керування не використовують для створення складених графічних знаків із двох чи більше графічних символів (розділ 6).

**Примітка.** Цей стандарт не призначено для використання службами телематики, визначеними ITU-T. Якщо інформацію, закодовану згідно з ISO/IEC 8859, перекладають для таких служб, вона має відповідати технічним вимогам цих служб.

## 2 ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТУ

### 2.1 Відповідність обміну інформацією

Кодовано-символьний елемент даних (КС-елемент — *CC-data-element*) всередині закодованої інформації, призначеної для обміну, узгоджено з цим стандартом, якщо всі кодовані подання графічних символів всередині цього КС-елемента даних відповідають технічним вимогам розділу 6.

### 2.2 Узгодження засобів

Засіб узгоджено з цією частиною стандарту, якщо він відповідає технічним вимогам 2.2.1 та одночасно або окремо вимогам 2.2.2 та 2.2.3. Згідно з вимогою відповідності розпізнають документ, що містить опис, специфікований у 2.2.1.

**2.2.1 Опис засобів.** Засіб, який відповідає цій частині стандарту, може бути об'єктом опису, що ідентифікує значення, за яким користувач може вводити символи у засіб або розпізнавати їх, якщо вони стають доступними, як визначено у технічних вимогах 2.2.2 та 2.2.3.

**2.2.2 Передавальний засіб** дає змогу користувачу постачати в певному порядку символи, описані у розділі 6 і прийнятні, щоб передавати їхнє кодоване подання у КС-елементі даних.

**2.2.3 Приймальний засіб** здатний приймати й інтерпретувати кодоване подання символів, що складає частину КС-елемента даних і відповідає розділу 6, і може відповідні символи зробити доступними користувачу, щоб він міг розпізнати їх і відрізнити один від іншого.

## 3 НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ

Цей стандарт містить положення інших стандартів, які стали його невід'ємною частиною через посилання. На момент опублікування зазначені стандарти були чинні. Усі рекомендації й стандарти підлягають перегляду, тож учасники узгоджень, оснований на цій частині стандарту, мають застосовувати останню редакцію перелічених далі рекомендацій і стандартів. Члени IEC та ISO ведуть реєстри чинних на поточний момент міжнародних стандартів.

ISO/IEC 2022:1994 Information technology — Character code structure and extension techniques

ISO/IEC 4873:1991 Information technology — ISO 8-bit code for information interchange — Structure and rules for implementation

ISO/IEC 8824:1995 Information technology — Abstract Syntax Notation One (ASN1): Specification of basic notation.

### НАЦІОНАЛЬНЕ ПОЯСНЕННЯ

ISO/IEC 2022:1994 Інформаційні технології. Структура символьних кодів і техніка розширення  
ISO/IEC 4873:1991 Інформаційні технології. Восьмибітний код ISO для обміну інформацією. Структура і правила реалізації

ISO/IEC 8824:1995 Інформаційні технології. Нотація-1 абстрактного синтаксису (ASN.1): Специфікація базової нотації.

## 4 ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ПОНЯТЬ

У цій частині стандарту використано такі поняття.

### 4.1 бітова комбінація (*bit combination*)

Упорядкований набір бітів, використовуваних для подання символів

### 4.2 байт (*byte*)

Рядок бітів, розглядуваних як єдине ціле

### 4.3 символ (*character*)

Член набору елементів, використовуваних для організації, контролю або подання даних

### 4.4 кодова таблиця (*code table*)

Таблиця, що подає символи, розміщені у кодї згідно з їхньою бітовою комбінацією

### 4.5 набір кодованих символів, код (*coded character set, code*)

Набір точно сформульованих правил, за якими встановлюють набір символів і взаємно однозначну відповідність між символами з набору та їхньою бітовою комбінацією



#### 4.6 кодовано-символьний елемент даних (CC-data-element)

Елемент обміну інформацією, складений із послідовності кодів символів згідно з одним або кількома стандартами для наборів кодованих символів

#### 4.7 графічний символ (*graphic character*)

Символ, який відрізняють від функції керування, має візуальне подання, зазвичай рукописне, друковане чи виведене на екран, має кодоване подання, складене з однієї або кількох бітових комбінацій.

**Примітка.** У цій частині стандарту однобайтні комбінації використовують для подання кожного символу

#### 4.8 графічний знак (*graphic symbol*)

Візуальне подання графічного символу або функції керування

#### 4.9 позиція (*position*)

Частина кодової таблиці, обумовлена координатами по вертикалі і горизонталі.

### 5 НОТАЦІЯ, КОДОВА ТАБЛИЦЯ ТА ІМЕНА

#### 5.1 Нотація

Біти бітової комбінації восьмибітного коду визначають b8, b7, b6, b5, b4, b3, b2 та b1, де b8 — найстарший за порядком біт або найзначущий біт, а b1 — наймолодший за порядком біт, найменш значущий біт.

Бітову комбінацію можна інтерпретувати, подаючи числа у двійковій системі числення, приписуючи кожному біту таку вагу:

Біт	b8	b7	b6	b5	b4	b3	b2	b1
Вага	128	64	32	16	8	4	2	1

Використовуючи ці ваги, бітові комбінації ідентифікують у нотації за формою *xx/yy*, де *xx* і *yy* — числа з інтервалу від 0 до 15. Відповідність між нотацією у формі *xx/yy* і комбінацією, складеною з бітів від b8 до b1, полягає в такому:

— *xx* є число, позначене b8, b7, b6 і b5, де ці біти подано вагами 8, 4, 2, 1 відповідно;

— *yy* є число, позначене b4, b3, b2 і b1, де ці біти подано вагами 8, 4, 2, 1 відповідно.

Бітові комбінації також ідентифікують за нотацією у формі *hk*, де *h* і *k* — числа в діапазоні від 0 до F у шістнадцятковій системі числення. Число *h* позначено *xx*, а число *k* — *yy*.

#### 5.2 Формат кодової таблиці

Восьмибітну кодову таблицю складено з 256 позицій, розташованих у 16 рядках і 16 стовпчиках. Рядки і стовпчики пронумеровано від 0 до 15. У шістнадцятковій системі числення стовпчики і рядки пронумеровано від 0 до F.

Позиції кодової таблиці ідентифікують за нотацією у формі *xx/yy*, де *xx* — номер стовпчика, а *yy* — номер рядка. Номери стовпчиків і рядків показано відповідно у лівому крайньому стовпчику і нагорі таблиці. Позиції кодової таблиці також ідентифікують за нотацією у формі *hk*, де *h* — номер стовпчика, а *k* — номер рядка в шістнадцятковій системі числення. Номери стовпчиків і рядків зазначено знизу й у правому крайньому стовпчику таблиці.

Позиції кодової таблиці взаємно однозначно відповідають бітовим комбінаціям коду. Нотація позиції кодової таблиці за формою *xx/yy* чи за формою *hk* є те саме, що й відповідна бітова комбінація.

#### 5.3 Імена і значення

У цьому стандарті кожному графічному символу надано власне ім'я й унікальний ідентифікатор. Ці імена й ідентифікатори взято з ISO/IEC 10646. Цей стандарт встановлює акронім для кожного із символів пробілу (SP), нерозривного пробілу — NO-BREAK SPACE (NBSP), м'якого переносу SOFT HYPHEN (SHY). Для акронімів використовують тільки великі літери латиниці від A до Z. Акроніми вживають у всіх перекладах тексту.

Крім пробілу, NBSP і SHY, у цьому стандарті не наведено визначення і не обмежено значення графічних символів.

У цьому стандарті зазначено графічний знак для кожного графічного символу. Цей знак уведено у відповідну позицію кодової таблиці. Проте у цьому стандарті не встановлено конкретний стиль або ескіз шрифту для подання графічних символів. У додатку ISO/IEC 10367 наведено інформацію з цієї теми.

**5.3.1 Пробіл (SP)** — графічний символ, візуальне подання якого полягає у відсутності графічного знака.

**5.3.2 Нерозривний пробіл (NBSP)** — графічний символ, візуальне подання якого — відсутність графічного знака; використовують, якщо у тексті треба уникнути розриву рядків.

**5.3.3 М'який переніс (SHY)** — графічний символ, зображуваний як графічний знак, подібний до переносу, використовують, коли рядок розірвано на конкретному слові.

## 6 СПЕЦИФІКАЦІЯ НАБОРУ ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ ЛАТИНИЦІ/КИРИЛИЦІ

У цьому стандарті описано 191 символ, розміщений згідно з бітовою комбінацією кодової таблиці (таблиця 2). Жоден із цих символів не є комбінованим.

**Примітка.** Комбіновані символи описано в 6.3.3 стандарту ISO/IEC 2022.

Такі функції керування, як BACKSPACE або CARRIAGE RETURN, не використовують для створення комбінованих графічних знаків, утворених із графічного подання двох чи більше символів.

### 6.1 Набір символів та їхнє графічне подання

Див. таблицю 1.

Таблиця 1 — Кодоване подання набору символів латиниці/кирилиці

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
02/00	20	U+0020	SPACE	Пробіл (SP)
02/01	21	U+0021	EXCLAMATION MARK	Знак оклику !
02/02	22	U+0022	QUOTATION MARK	Лапки "
02/03	23	U+0023	NUMBER SIGN	Знак числа #
02/04	24	U+0024	DOLLAR SIGN	Знак долара \$
02/05	25	U+0025	PERCENT SIGN	Знак відсотка %
02/06	26	U+0026	AMPERSAND	Амперсанд &
02/07	27	U+0027	APOSTROPHE	Апостроф '
02/08	28	U+0028	LEFT PARENTHESIS	Ліва кругла дужка (
02/09	29	U+0029	RIGHT PARENTHESIS	Права кругла дужка )
02/10	2A	U+002A	ASTERISK	Зірочка *
02/11	2B	U+002B	PLUS SIGN	Плюс +
02/12	2C	U+002C	COMMA	Кома ,
02/13	2D	U+002D	HYPHEN-MINUS	Дефіс-мінус -
02/14	2E	U+002E	FULL STOP	Крапка .
02/15	2F	U+002F	SOLIDUS	Дробова риска /
03/00	30	U+0030	DIGIT ZERO	Цифра нуль
03/01	31	U+0031	DIGIT ONE	Цифра один
03/02	32	U+0032	DIGIT TWO	Цифра два
03/03	33	U+0033	DIGIT THREE	Цифра три
03/04	34	U+0034	DIGIT FOUR	Цифра чотири
03/05	35	U+0035	DIGIT FIVE	Цифра п'ять
03/06	36	U+0036	DIGIT SIX	Цифра шість
03/07	37	U+0037	DIGIT SEVEN	Цифра сім
03/08	38	U+0038	DIGIT EIGHT	Цифра вісім
03/09	39	U+0039	DIGIT NINE	Цифра дев'ять
03/10	3A	U+003A	COLON	Двокрапка :
03/11	3B	U+003B	SEMICOLON	Крапка з комою ;
03/12	3C	U+003C	LESS-THAN SIGN	Знак «менше» <
03/13	3D	U+003D	EQUALS SIGN	Знак «дорівнює» =

Продовження таблиці 1

Битова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імен
03/14	3E	U+003E	GREATER-THAN SIGN	Знак «більше» >
03/15	3F	U+003F	QUESTION MARK	Знак питання ?
04/00	40	U+0040	COMMERCIAL AT	Знак «комерційне at» @
04/01	41	U+0041	LATIN CAPITAL LETTER A	Велика літера латиниці A
04/02	42	U+0042	LATIN CAPITAL LETTER B	Велика літера латиниці B
04/03	43	U+0043	LATIN CAPITAL LETTER C	Велика літера латиниці C
04/04	44	U+0044	LATIN CAPITAL LETTER D	Велика літера латиниці D
04/05	45	U+0045	LATIN CAPITAL LETTER E	Велика літера латиниці E
04/06	46	U+0046	LATIN CAPITAL LETTER F	Велика літера латиниці F
04/07	47	U+0047	LATIN CAPITAL LETTER G	Велика літера латиниці G
04/08	48	U+0048	LATIN CAPITAL LETTER H	Велика літера латиниці H
04/09	49	U+0049	LATIN CAPITAL LETTER I	Велика літера латиниці I
04/10	4A	U+004A	LATIN CAPITAL LETTER J	Велика літера латиниці J
04/11	4B	U+004B	LATIN CAPITAL LETTER K	Велика літера латиниці K
04/12	4C	U+004C	LATIN CAPITAL LETTER L	Велика літера латиниці L
04/13	4D	U+004D	LATIN CAPITAL LETTER M	Велика літера латиниці M
04/14	4E	U+004E	LATIN CAPITAL LETTER N	Велика літера латиниці N
04/15	4F	U+004F	LATIN CAPITAL LETTER O	Велика літера латиниці O
05/00	50	U+0050	LATIN CAPITAL LETTER P	Велика літера латиниці P
05/01	51	U+0051	LATIN CAPITAL LETTER Q	Велика літера латиниці Q
05/02	52	U+0052	LATIN CAPITAL LETTER R	Велика літера латиниці R
05/03	53	U+0053	LATIN CAPITAL LETTER S	Велика літера латиниці S
05/04	54	U+0054	LATIN CAPITAL LETTER T	Велика літера латиниці T
05/05	55	U+0055	LATIN CAPITAL LETTER U	Велика літера латиниці U
05/06	56	U+0056	LATIN CAPITAL LETTER V	Велика літера латиниці V
05/07	57	U+0057	LATIN CAPITAL LETTER W	Велика літера латиниці W
05/08	58	U+0058	LATIN CAPITAL LETTER X	Велика літера латиниці X
05/09	59	U+0059	LATIN CAPITAL LETTER Y	Велика літера латиниці Y
05/10	5A	U+005A	LATIN CAPITAL LETTER Z	Велика літера латиниці Z
05/11	5B	U+005B	LEFT SQUARE BRACKET	Ліва квадратна дужка [
05/12	5C	U+005C	REVERSE SOLIDUS	Зворотна дробова риска \
05/13	5D	U+005D	RIGHT SQUARE BRACKET	Права квадратна дужка ]
05/14	5E	U+005E	CIRCUMFLEX ACCENT	Дашок, циркумфлекс
05/15	5F	U+005F	LOW LINE	Підкреслення
06/00	60	U+0060	GRAVE ACCENT	Гравіс, складний або тупий наголос
06/01	61	U+0061	LATIN SMALL LETTER A	Мала літера латиниці a
06/02	62	U+0062	LATIN SMALL LETTER B	Мала літера латиниці b
06/03	63	U+0063	LATIN SMALL LETTER C	Мала літера латиниці c
06/04	64	U+0064	LATIN SMALL LETTER D	Мала літера латиниці d
06/05	65	U+0065	LATIN SMALL LETTER E	Мала літера латиниці e
06/06	66	U+0066	LATIN SMALL LETTER F	Мала літера латиниці f
06/07	67	U+0067	LATIN SMALL LETTER G	Мала літера латиниці g
06/08	68	U+0068	LATIN SMALL LETTER H	Мала літера латиниці h
06/09	69	U+0069	LATIN SMALL LETTER I	Мала літера латиниці i
06/10	6A	U+006A	LATIN SMALL LETTER J	Мала літера латиниці j

## Продовження таблиці 1

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
06/11	6B	U+006B	LATIN SMALL LETTER K	Мала літера латиниці k
06/12	6C	U+006C	LATIN SMALL LETTER L	Мала літера латиниці l
06/13	6D	U+006D	LATIN SMALL LETTER M	Мала літера латиниці m
06/14	6E	U+006E	LATIN SMALL LETTER N	Мала літера латиниці n
06/15	6F	U+006F	LATIN SMALL LETTER O	Мала літера латиниці o
07/00	70	U+0070	LATIN SMALL LETTER P	Мала літера латиниці p
07/01	71	U+0071	LATIN SMALL LETTER Q	Мала літера латиниці q
07/02	72	U+0072	LATIN SMALL LETTER R	Мала літера латиниці r
07/03	73	U+0073	LATIN SMALL LETTER S	Мала літера латиниці s
07/04	74	U+0074	LATIN SMALL LETTER T	Мала літера латиниці t
07/05	75	U+0075	LATIN SMALL LETTER U	Мала літера латиниці u
07/06	76	U+0076	LATIN SMALL LETTER V	Мала літера латиниці v
07/07	77	U+0077	LATIN SMALL LETTER W	Мала літера латиниці w
07/08	78	U+0078	LATIN SMALL LETTER X	Мала літера латиниці x
07/09	79	U+0079	LATIN SMALL LETTER Y	Мала літера латиниці y
07/10	7A	U+007A	LATIN SMALL LETTER Z	Мала літера латиниці z
07/11	7B	U+007B	LEFT CURLY BRACKET	Ліва фігурна дужка {
07/12	7C	U+007C	VERTICAL LINE	Вертикальна риска
07/13	7D	U+007D	RIGHT CURLY BRACKET	Права фігурна дужка }
07/14	7E	U+007E	TILDE	Тильда ~
10/00	A0	U+00A0	NO-BREAK SPACE	Нерозривний пробіл NBSP
10/01	A1	U+0401	CYRILLIC CAPITAL LETTER RUSSIAN JO	Велика літера кирилиці російська Ё
10/02	A2	U+0402	CYRILLIC CAPITAL LETTER DJE	Велика літера кирилиці Ъ
10/03	A3	U+0403	CYRILLIC CAPITAL LETTER GJE	Велика літера кирилиці Ѓ
10/04	A4	U+0404	CYRILLIC CAPITAL LETTER UKRAINIAN JE	Велика літера кирилиці українська Є
10/05	A5	U+0405	CYRILLIC CAPITAL LETTER DZE	Велика літера кирилиці S
10/06	A6	U+0406	CYRILLIC CAPITAL LETTER BYELORUSSIAN-UKRAINIAN I	Велика літера кирилиці білорусько-українська І
10/07	A7	U+0407	CYRILLIC CAPITAL LETTER JI	Велика літера кирилиці Ї
10/08	A8	U+0408	CYRILLIC CAPITAL LETTER JE	Велика літера кирилиці Ј
10/09	A9	U+0409	CYRILLIC CAPITAL LETTER LJE	Велика літера кирилиці Љ
10/10	AA	U+040A	CYRILLIC CAPITAL LETTER NJE	Велика літера кирилиці Њ
10/11	AB	U+040B	CYRILLIC CAPITAL LETTER TSHE	Велика літера кирилиці Ѓ
10/12	AC	U+040C	CYRILLIC CAPITAL LETTER KJE	Велика літера кирилиці Ѐ
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс SHY
10/14	AE	U+040E	CYRILLIC CAPITAL LETTER SHORT U	Велика літера кирилиці Ў
10/15	AF	U+040F	CYRILLIC CAPITAL LETTER DZHE	Велика літера кирилиці Ъ
11/00	B0	U+0410	CYRILLIC CAPITAL LETTER A	Велика літера кирилиці А
11/01	B1	U+0411	CYRILLIC CAPITAL LETTER BE	Велика літера кирилиці Б
11/02	B2	U+0412	CYRILLIC CAPITAL LETTER VE	Велика літера кирилиці В
11/03	B3	U+0413	CYRILLIC CAPITAL LETTER GHE	Велика літера кирилиці Г
11/04	B4	U+0414	CYRILLIC CAPITAL LETTER DE	Велика літера кирилиці Д
11/05	B5	U+0415	CYRILLIC CAPITAL LETTER E	Велика літера кирилиці Е
11/06	B6	U+0416	CYRILLIC CAPITAL LETTER ZHE	Велика літера кирилиці Ж

Продовження таблиці 1

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/07	B7	U+0417	CYRILLIC CAPITAL LETTER ZE	Велика літера кирилиці З
11/08	B8	U+0418	CYRILLIC CAPITAL LETTER Y	Велика літера кирилиці И
11/09	B9	U+0419	CYRILLIC CAPITAL LETTER SHORT I	Велика літера кирилиці Й
11/10	BA	U+041A	CYRILLIC CAPITAL LETTER KA	Велика літера кирилиці К
11/11	BB	U+041B	CYRILLIC CAPITAL LETTER EL	Велика літера кирилиці Л
11/12	BC	U+041C	CYRILLIC CAPITAL LETTER EM	Велика літера кирилиці М
11/13	BD	U+041D	CYRILLIC CAPITAL LETTER EN	Велика літера кирилиці Н
11/14	BE	U+041E	CYRILLIC CAPITAL LETTER O	Велика літера кирилиці О
11/15	BF	U+041F	CYRILLIC CAPITAL LETTER PE	Велика літера кирилиці П
12/00	C0	U+0420	CYRILLIC CAPITAL LETTER ER	Велика літера кирилиці Р
12/01	C1	U+0421	CYRILLIC CAPITAL LETTER ES	Велика літера кирилиці С
12/02	C2	U+0422	CYRILLIC CAPITAL LETTER TE	Велика літера кирилиці Т
12/03	C3	U+0423	CYRILLIC CAPITAL LETTER U	Велика літера кирилиці У
12/04	C4	U+0424	CYRILLIC CAPITAL LETTER EF	Велика літера кирилиці Ф
12/05	C5	U+0425	CYRILLIC CAPITAL LETTER HA	Велика літера кирилиці Х
12/06	C6	U+0426	CYRILLIC CAPITAL LETTER TSE	Велика літера кирилиці Ц
12/07	C7	U+0427	CYRILLIC CAPITAL LETTER CHE	Велика літера кирилиці Ч
12/08	C8	U+0428	CYRILLIC CAPITAL LETTER SHA	Велика літера кирилиці Ш
12/09	C9	U+0429	CYRILLIC CAPITAL LETTER SHCHA	Велика літера кирилиці Щ
12/10	CA	U+042A	CYRILLIC CAPITAL LETTER RUSSIAN HARD SIGN	Велика літера кирилиці російська Ъ
12/11	CB	U+042B	CYRILLIC CAPITAL LETTER RUSSIAN YERU	Велика літера кирилиці російська Ы
12/12	CC	U+042C	CYRILLIC CAPITAL LETTER SOFT SIGN	Велика літера кирилиці Ь
12/13	CD	U+042D	CYRILLIC CAPITAL LETTER RUSSIAN E	Велика літера кирилиці російська Э
12/14	CE	U+042E	CYRILLIC CAPITAL LETTER YU	Велика літера кирилиці Ю
12/15	CF	U+042F	CYRILLIC CAPITAL LETTER YA	Велика літера кирилиці Я
13/00	D0	U+0430	CYRILLIC SMALL LETTER A	Мала літера кирилиці а
13/01	D1	U+0431	CYRILLIC SMALL LETTER BE	Мала літера кирилиці б
13/02	D2	U+0432	CYRILLIC SMALL LETTER VE	Мала літера кирилиці в
13/03	D3	U+0433	CYRILLIC SMALL LETTER GHE	Мала літера кирилиці г
13/04	D4	U+0434	CYRILLIC SMALL LETTER DE	Мала літера кирилиці д
13/05	D5	U+0435	CYRILLIC SMALL LETTER E	Мала літера кирилиці е
13/06	D6	U+0436	CYRILLIC SMALL LETTER ZHE	Мала літера кирилиці ж
13/07	D7	U+0437	CYRILLIC SMALL LETTER ZE	Мала літера кирилиці з
13/08	D8	U+0438	CYRILLIC SMALL LETTER UKRAINIAN Y	Мала літера кирилиці українська и
13/09	D9	U+0439	CYRILLIC SMALL LETTER SHORT I	Мала літера кирилиці й
13/10	DA	U+043A	CYRILLIC SMALL LETTER KA	Мала літера кирилиці к
13/11	DB	U+043B	CYRILLIC SMALL LETTER EL	Мала літера кирилиці л
13/12	DC	U+043C	CYRILLIC SMALL LETTER EM	Мала літера кирилиці м
13/13	DD	U+043D	CYRILLIC SMALL LETTER EN	Мала літера кирилиці н
13/14	DE	U+043E	CYRILLIC SMALL LETTER O	Мала літера кирилиці о
13/15	DF	U+043F	CYRILLIC SMALL LETTER PE	Мала літера кирилиці п

Кінець таблиці 1

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/00	E0	U+0440	CYRILLIC SMALL LETTER ER	Мала літера кирилиці р
14/01	E1	U+0441	CYRILLIC SMALL LETTER ES	Мала літера кирилиці с
14/02	E2	U+0442	CYRILLIC SMALL LETTER TE	Мала літера кирилиці т
14/03	E3	U+0443	CYRILLIC SMALL LETTER U	Мала літера кирилиці у
14/04	E4	U+0444	CYRILLIC SMALL LETTER EF	Мала літера кирилиці ф
14/05	E5	U+0445	CYRILLIC SMALL LETTER HA	Мала літера кирилиці х
14/06	E6	U+0446	CYRILLIC SMALL LETTER TSE	Мала літера кирилиці ц
14/07	E7	U+0447	CYRILLIC SMALL LETTER CHE	Мала літера кирилиці ч
14/08	E8	U+0448	CYRILLIC SMALL LETTER SHA	Мала літера кирилиці ш
14/09	E9	U+0449	CYRILLIC SMALL LETTER SHCHA	Мала літера кирилиці щ
14/10	EA	U+044A	CYRILLIC SMALL LETTER HARD SIGN	Мала літера кирилиці ъ
14/11	EB	U+044B	CYRILLIC SMALL LETTER RUSSIAN YERU	Мала літера кирилиці російська ы
14/12	EC	U+044C	CYRILLIC SMALL LETTER SOFT SIGN	Мала літера кирилиці ь
14/13	ED	U+044D	CYRILLIC SMALL LETTER RUSSIAN E	Мала літера кирилиці російська э
14/14	EE	U+044E	CYRILLIC SMALL LETTER YU	Мала літера кирилиці ю
14/15	EF	U+044F	CYRILLIC SMALL LETTER YA	Мала літера кирилиці я
15/00	F0	U+2116	NUMERO SIGN	Знак номера №
15/01	F1	U+0451	CYRILLIC SMALL LETTER IO	Мала літера кирилиці російська ё
15/02	F2	U+0452	CYRILLIC SMALL LETTER DJE	Мала літера кирилиці ѓ
15/03	F3	U+0453	CYRILLIC SMALL LETTER GJE	Мала літера кирилиці г
15/04	F4	U+0454	CYRILLIC SMALL LETTER UKRAINIAN JE	Мала літера кирилиці українська є
15/05	F5	U+0455	CYRILLIC SMALL LETTER DZE	Мала літера кирилиці з
15/06	F6	U+0456	CYRILLIC SMALL LETTER BYELORUSSIAN-UKRAINIAN I	Мала літера кирилиці білорусько-українська і
15/07	F7	U+0457	CYRILLIC SMALL LETTER YI	Мала літера кирилиці ї
15/08	F8	U+0458	CYRILLIC SMALL LETTER JE	Мала літера кирилиці ј
15/09	F9	U+0459	CYRILLIC SMALL LETTER LJE	Мала літера кирилиці љ
15/10	FA	U+045A	CYRILLIC SMALL LETTER NJE	Мала літера кирилиці њ
15/11	FB	U+045B	CYRILLIC SMALL LETTER TSHE	Мала літера кирилиці ћ
15/12	FC	U+045C	CYRILLIC SMALL LETTER KJE	Мала літера кирилиці к
15/13	FD	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
15/14	FE	U+045E	CYRILLIC SMALL LETTER SHORT U	Мала літера кирилиці ў
15/15	FF	U+045F	CYRILLIC SMALL LETTER DZHE	Мала літера кирилиці џ

### 6.2 Кодова таблиця латиниці/кирилиці

Для кожного символу в наборі з кодовою таблицею (таблиця 2) показано графічний знак у позиції кодової таблиці згідно з бітовою комбінацією з таблиці 1.

Заштриховані позиції кодової таблиці відповідають бітовій комбінації, що не подає графічних символів. Їх використовують поза межами цієї частини стандарту; їх визначають інші стандарти, наприклад, ISO/IEC 6429.



### 7.3 Ідентифікація з використанням ISO-реєстру наборів кодованих символів із ESC-послідовностями

Згідно з 7.1, набір символів цієї частини стандарту складено із символу пробілу, 94-символьного набору G0 графічних символів і 96-символьного набору G1 графічних символів. Використання наборів графічних символів G0 та G1 ототожнюють з реєстраційними номерами з міжнародного ISO-реєстру наборів кодованих символів із ESC-послідовностями.

Ці набори у цій частині стандарту ідентифікують такою парою реєстраційних номерів:

- набір G0 графічних символів ISO-IR 6;
- набір G1 графічних символів ISO-IR 144.

## ДОДАТОК А (обов'язковий)

### ОХОПЛЕННЯ МОВ ЧАСТИНАМИ 1—10 ТА 11—16 ISO/IEC 8859

#### A.1 Європейські мови з латинським письмом

У частинах ISO/IEC 8859 описано набори кодованих символів, що містять різні вибірки базових символів латиниці. Ці набори ідентифікують номери 1—10, як показано нижче:

- ISO/IEC 8859-1 Латиниця № 1
- ISO/IEC 8859-2 Латиниця № 2
- ISO/IEC 8859-3 Латиниця № 3
- ISO/IEC 8859-4 Латиниця № 4
- ISO/IEC 8859-9 Латиниця № 5
- ISO/IEC 8859-10 Латиниця № 6
- ISO/IEC 8859-13 Латиниця № 7
- ISO/IEC 8859-14 Латиниця № 8
- ISO/IEC 8859-15 Латиниця № 9
- ISO/IEC 8859-16 Латиниця № 10

Наступні офіційні і регіональні мови Європи охоплено абетками латиниці № 1—10, як показано у таблиці A.1.

**Примітка 1.** Список мов у таблиці A.1 не повний. У ньому наведено мови, включені у сферу призначення кожної частини ISO/IEC 8859.

**Примітка 2.** Опис трьох французьких символів (œ, œ̃, Ÿ), не охоплених частинами 1, 3, 9, 14, включено у частини 11 і 16. Опис чотирьох фінських символів (Šš та Žž), відсутніх у частинах 1, 9, 14, включено у частини 4, 10, 13, 15 і 16.

**Примітка 3.** Різні саамські мови застосовують частково відмінну орфографію. Набори символів, наведені у частинах 1 і 10, відповідають вимогам саамських мов, використовуваних здебільшого у Фінляндії, Швеції і Норвегії. Для Scots-saamської мови, використовуваної у Фінляндії та Норвегії, необхідні додаткові символи, включені до ISO-IR 158, ISO-IR 191 і ISO-IR 209.

**Примітка 4.** Є кілька мов за межами Європи, охоплених абеткою латиниці № 1, наприклад, індонезійська/малайська, тагальська (філіпінська), суахілі, африканс.

**Примітка 5.** Не рекомендовано використання абетки латиниці № 3 для турецької мови.



Таблиця А.1 — Охоплення мов Європи абетками латиниці

Мова	Охоплення мов (за номером абетки)									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Албанська (Albanian)	1	2			5			8	9	10
Баскська (Basque)	1				5			8	9	
Бретонська (Breton)	1				5			8	9	
Каталонська (Catalan)	1				5			8	9	
Корнуольська (Cornish)	1				5			8		
Хорватська (Croatian)		2								10
Чеська (Czech)		2								
Данська (Danish)	1			4	5	6		8	9	
Голландська (Нідерланди, Dutch)	1				5				9	
Англійська (English)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Есперанто (Esperanto)			3							
Естонська (Estonian)				4		6	7		9	
Фарерські (Faroese)	1					6			9	
Фінська (Finnish)	(1)			4	(5)	6	7	(8)	9	10
Французька (French)	(1)		(3)		(5)			(8)	9	10
Фризська (Frisian)	1				5				9	
Галісійська (Galician)	1				5			8	9	
Німецька (German)	1	2	3	4	5	6		8	9	10
Гренландська (Greenlandic)	1			4	5	6		8	9	
Угорська (Hungarian)		2								10
Ісландська (Icelandic)	1					6			9	
Гельська ірландська (нова орфографія, Irish Gaelic)	1				5	6		8	9	10
Гельська ірландська (стара орфографія, Irish Gaelic)								8		
Італійська (Italian)	1		3		5			8	9	10
Латинська (Latin)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Латвійська (латиська, Latvian)				4			7			
Литовська (Lithuanian)				4		6	7			
Люксембурзька (Luxemburgish)	1				5			8	9	
Мальтійська (Maltese)			3							
Мова мешканців острова Мен (Manx Gaelic)								8		
Норвезька (Norwegian)	1			4	5	6	7	8	9	
Польська (Polish)		2					7			10
Португальська (Portuguese)	1		3		5			8	9	
Ретороманська (Phaeto-Romanic)	1				5			8	9	
Румунська (Romanian)		(2)								10
Саамська (Sámi)				4		6				
Гельська шотландська (Scottish Gaelic)	1				5			8	9	
Словацька (Slovak)		2								
Словенська (Slovenian)		2		4		6				10
Лужицька (Sorbian)		2								
Іспанська (Spanish)	1				5			8	9	
Швецька (Swedish)	1			4	5	6		8	9	
Турецька (Turkish)			(3)		5					
Уельська (Валлійська, Welsh)								8		

## Національне доповнення

Таблицю А.1 узято з додатка А найсучаснішої частини ISO/IEC 8859-16:1999.

Далі наведено кодові таблиці і переліки символів (табл. А.2—А.29) для всіх частин ISO/IEC 8859, окрім п'ятої. У переліках випущено символи базової латиниці, наведені у 6.1.

Таблиця А.2 — Кодова таблиця латиниці № 1

b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1
b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1

  

b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>		00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
0	0	0	0	00			SP	0	@	P		p			NBSP	°	À	Ð	à	ð	0
0	0	0	1	01			!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ	1
0	0	1	0	02			“	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ó	â	ò	2
0	0	1	1	03			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ô	ã	ó	3
0	1	0	0	04			\$	4	D	N	d	t			¤	´	Ä	Õ	ä	ô	4
0	1	0	1	05			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Ö	å	ö	5
0	1	1	0	06			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö	6
0	1	1	1	07			‘	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	—	7
1	0	0	0	08			(	8	H	X	h	x			¨	,	È	Ø	è	ø	8
1	0	0	1	09			)	9	I	Y	i	y			©	ˆ	É	Ù	é	ù	9
1	0	1	0	10			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú	A
1	0	1	1	11			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û	B
1	1	0	0	12			.	<	L	\	l				¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	C
1	1	0	1	13			-	=	M	]	m	}			SHY	½	Í	Ý	í	ý	D
1	1	1	0	14			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Û	î	Û	E
1	1	1	1	15			/	?	O		o				¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ	F

  

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Таблиця А.3 — Перелік символів набору латиниці № 1

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+00A1	INVERTED EXCLAMATION MARK	Інвертований знак оклику ¡
10/02	A2	U+00A2	CENT SIGN	Знак centa ¢
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+00A4	CURRENCY SIGN	Грошовий знак ¤
10/05	A5	U+00A5	YEN SIGN	Знак єни ¥
10/06	A6	U+00A6	BROKEN BAR	Переривчаста риска ¦
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+00A8	DIAERESIS	Діакритичний знак трема ¨
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+00AA	FEMININE ORDINAL INDICATOR	Жіноча порядкова ознака
10/11	AB	U+00AB	LEFT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+00AC	NOT SIGN	Знак заперечення ¬
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Торговий знак патенту ®
10/15	AF	U+00AF	MACRON	Знак довготи (над голосними) ¯
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °

## Продовження таблиці А.3

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/01	B1	U+00B1	PLUS MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIP T TWO	Показчик степеня два <sup>2</sup>
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIP T THREE	Показчик степеня три <sup>3</sup>
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Наголос (висхідний або гострий); акут ´
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак µ
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині ·
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Седиль; лівобічний хвостик ¸
11/09	B9	U+00B9	SUPERSCRIP T ONE	Показчик степеня один <sup>1</sup>
11/10	BA	U+00BA	MASCULINE ORDINAL INDICATOR	Чоловіча порядкова ознака
11/11	BB	U+00BB	RIGHT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+00BC	VULGAR FRACTION ONE QUARTER	Простий дріб одна четверта ¼
11/13	BD	U+00BD	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга ½
11/14	BE	U+00BE	VULGAR FRACTION THREE QUARTERS	Простий дріб три чверті ¾
11/15	BF	U+00BF	INVERTED QUESTION MARK	Інвертований знак питання ¿
12/00	C0	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці À з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Á з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Â з дашком
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці Ã з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ä з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці Å з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ç із седилем
12/08	C8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці È з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці É з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ê з дашком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ë з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ì з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Í з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Î з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ï з тремою

## Продовження таблиці А.3

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/00	D0	U+00D0	LATIN CAPITAL LETTER ETH (Icelandic)	Велика літера латиниці ETH Ð (ісландська)
13/01	D1	U+00D1	LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE	Велика літера латиниці Ñ з тильдою
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ò з гравісом
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ô з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Õ з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø із рисою
13/09	D9	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ù з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ú з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Û з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ý з акутом
13/14	DE	U+00DE	LATIN CAPITAL LETTER THORN (Icelandic)	Велика літера латиниці Þ (ісландська)
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці дієз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із седилом
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці è з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом

Кінець таблиці А.3

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ê з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці ì з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	F0	U+00F0	LATIN SMALL LETTER ETH (Icelandic)	Мала літера латиниці ETH (ісландська) ð
15/01	F1	U+00F1	LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE	Мала літера латиниці ñ з тильдою
15/02	F2	U+00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE	Мала літера латиниці ò з гравісом
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення ÷
15/08	F8	U+00F8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці ø із рисою
15/09	F9	U+00F9	LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE	Мала літера латиниці ù з гравісом
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+00FD	LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE	Мала літера латиниці ý з акутом
15/14	FE	U+00FE	LATIN SMALL LETTER THORN (Icelandic)	Мала літера латиниці þ (ісландська)
15/15	FF	U+00FF	LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ŷ із тремою



Продовження таблиці А.5

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/15	AF	U+017B	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Z із крапкою нагорі
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+0105	LATIN SMALL LETTER A WITH OGONEK	Мала літера латиниці a з хвостиком
11/02	B2	U+02DB	OGONEK	Діакритичний знак хвостик ,
11/03	B3	U+0142	LATIN SMALL LETTER L WITH STROKE	Маленька літера латиниці l із рисою
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Акут; висхідний наголос ´
11/05	B5	U+013E	LATIN SMALL LETTER I WITH CARON	Мала літера латиниці i з кароном
11/06	B6	U+015B	LATIN SMALL LETTER S WITH ACUTE	Малка літера латиниці s із акутом
11/07	B7	U+02C7	CARON	Діакритичний знак карон, галочка ˇ
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Діакритичний знак седиль ,
11/09	B9	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці s із кароном
11/10	BA	U+015F	LATIN SMALL LETTER S WITH CEDILLA	Мала літера латиниці s із седилом
11/11	BB	U+0165	LATIN SMALL LETTER T WITH CARON	Мала літера латиниці t із кароном
11/12	BC	U+017A	LATIN SMALL LETTER Z WITH ACUTE	Мала літера латиниці z із акутом
11/13	BD	U+02DD	DOUBLE ACUTE ACCENT	Подвійний акут ˆ
11/14	BE	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці z із кароном
11/15	BF	U+017C	LATIN SMALL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці z із крапкою нагорі
12/00	C0	U+0154	LATIN CAPITAL LETTER R WITH ACUTE	Велика літера латиниці R із акутом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці A з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці A з дашком
12/03	C3	U+0102	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE	Велика літера латиниці A зі знаком короткості
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці A з тремою
12/05	C5	U+0139	LATIN CAPITAL LETTER L WITH ACUTE	Велика літера латиниці L із акутом
12/06	C6	U+0106	LATIN CAPITAL LETTER C WITH ACUTE	Велика літера латиниці C із акутом
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці C із седилом
12/08	C8	U+010C	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CARON	Велика літера латиниці C із кароном
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці E з акутом
12/10	CA	U+0118	LATIN CAPITAL LETTER E WITH OGONEK	Велика літера латиниці E з хвостиком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці E з тремою
12/12	CC	U+011A	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CARON	Велика літера латиниці E із кароном
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці I з акутом

## Продовження таблиці А.5

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці <i>İ</i> з дашком
12/15	CF	U+010E	LATIN CAPITAL LETTER D WITH CARON	Велика літера латиниці <i>Ď</i> із кароном
13/00	D0	U+0110	LATIN CAPITAL LETTER D WITH STROKE	Велика літера латиниці <i>Đ</i> із рискою
13/01	D1	U+0143	LATIN CAPITAL LETTER N WITH ACUTE	Велика літера латиниці <i>Ñ</i> із акутом
13/02	D2	U+0147	LATIN CAPITAL LETTER N WITH CARON	Велика літера латиниці <i>Ň</i> із кароном
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці <i>Ó</i> з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці <i>Ô</i> з дашком
13/05	D5	U+0150	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DOUBLE ACUTE	Велика літера латиниці <i>Û</i> з подвійним акутом
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці <i>Ö</i> з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення <i>×</i>
13/08	D8	U+0158	LATIN CAPITAL LETTER R WITH CARON	Велика літера латиниці <i>Ř</i> із кароном
13/09	D9	U+016E	LATIN CAPITAL LETTER U WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці <i>Ū</i> з кільцем нагорі
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці <i>Ú</i> з акутом
13/11	DB	U+0170	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DOUBLE ACUTE	Велика літера латиниці <i>Û</i> з подвійним акутом
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці <i>Ü</i> з тремою
13/13	DD	U+00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE	Велика літера латиниці <i>Ý</i> з акутом
13/14	DE	U+0162	LATIN CAPITAL LETTER T WITH CEDILLA	Велика літера латиниці <i>Ť</i> із сидилем
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці діз (дзвінка довга S) <i>ß</i> (німецька)
14/00	E0	U+0155	LATIN SMALL LETTER R WITH ACUTE	Мала літера латиниці <i>ř</i> із акутом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці <i>á</i> з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці <i>â</i> з дашком
14/03	E3	U+0103	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE	Мала літера латиниці <i>ă</i> зі знаком короткості
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці <i>ä</i> з тремою
14/05	E5	U+013A	LATIN SMALL LETTER L WITH ACUTE	Мала літера латиниці <i>ĺ</i> з акутом
14/06	E6	U+0107	LATIN SMALL LETTER C WITH ACUTE	Мала літера латиниці <i>ć</i> з акутом
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці <i>ç</i> із сидилем
14/08	E8	U+010D	LATIN SMALL LETTER C WITH CARON	Мала літера латиниці <i>č</i> із кароном
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці <i>é</i> з акутом
14/10	EA	U+0119	LATIN SMALL LETTER E WITH OGONEK	Мала літера латиниці <i>ė</i> з хвостиком



Кінець таблиці А.5

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+011B	LATIN SMALL LETTER E WITH CARON	Мала літера латиниці ě із кароном
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+010F	LATIN SMALL LETTER D WITH CARON	Мала літера латиниці ě із кароном
15/00	F0	U+0111	LATIN SMALL LETTER D WITH STROKE	Мала літера латиниці đ із рисою
15/01	F1	U+0144	LATIN SMALL LETTER N WITH ACUTE	Мала літера латиниці ñ з акутом
15/02	F2	U+0148	LATIN SMALL LETTER N WITH CARON	Мала літера латиниці ñ із кароном
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+0151	LATIN SMALL LETTER O WITH DOUBLE ACUTE	Мала літера латиниці õ з подвійним акутом
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення ÷
15/08	F8	U+0159	LATIN SMALL LETTER R WITH CARON	Мала літера латиниці ř із кароном
15/09	F9	U+016F	LATIN SMALL LETTER U WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці ũ з кільцем нагорі
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+0171	LATIN SMALL LETTER U WITH DOUBLE ACUTE	Мала літера латиниці ũ з подвійним акутом
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+00FD	LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE	Мала літера латиниці ý з акутом
15/14	FE	U+0163	LATIN SMALL LETTER T WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ț із седилом
15/15	FF	U+02D9	DOT ABOVE	Крапка нагорі ˙

Таблиця А.6 — Кодова таблиця латиниці № 3

b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1
b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1

  

b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>		00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
0	0	0	0	00			SP	0	@	P	´	p		·	NBSP	°	À	à		0	
0	0	0	1	01			!	1	A	Q	a	q			Н	h	Á	Ñ	á	ñ	1
0	0	1	0	02			“	2	B	R	b	r			²	À	Ò	â	ò		2
0	0	1	1	03			#	3	C	S	c	s			£	³	Ó	ó			3
0	1	0	0	04			\$	4	D	N	d	t			¤	´	Ä	Ö	a	ö	4
0	1	0	1	05			%	5	E	U	e	u			µ	µ	Ç	G	c	g	5
0	1	1	0	06			&	6	F	V	f	v			¶	¶	Ĉ	Ô	ĉ	ô	6
0	1	1	1	07			·	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	–	7
1	0	0	0	08			(	8	H	X	h	x			”	,	È	Ĝ	è	ĝ	8
1	0	0	1	09			)	9	I	Y	i	y			¡	¡	É	Û	é	ù	9
1	0	1	0	10			+	·	J	Z	j	z			§	§	Ê	Û	ê	ú	A
1	0	1	1	11			+	,	K	[	k	{			§	§	Ë	Ü	ë	û	B
1	1	0	0	12			,	<	L	\	l				¶	¶	Ï	Û	ï	ü	C
1	1	0	1	13			-	=	M		m	}			SHY	½	Í	Û	í	ÿ	D
1	1	1	0	14			.	>	N	^	n	~			¶	¶	Î	Ŝ	î	ș	E
1	1	1	1	15			/	?	O	_	o	~			¶	¶	Ï	ß	ï		F

  

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Таблиця А.7 — Перелік символів набору латиниці № 3

Блова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+0126	LATIN CAPITAL LETTER H WITH STROKE	Велика літера латиниці Н із ризикою
10/02	A2	U+02D8	BREVE	Знак короткості (над голосними)
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+00A4	CURRENCY SIGN	Грошовий знак ¢
10/05	A5		{This position shall not be used}	Позицію не використовують
10/06	A6	U+0124	LATIN CAPITAL LETTER H WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ĥ із дашком
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+00A8	DIAERESIS	Диакритичний знак трема " "
10/09	A9	U+0130	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці İ з крапкою нагорі
10/10	AA	U+015E	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Š із седилом
10/11	AB	U+011E	LATIN CAPITAL LETTER G WITH BREVE	Велика літера латиниці Ğ зі знаком короткості
10/12	AC	U+0134	LATIN CAPITAL LETTER J WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ĵ з дашком
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE		{This position shall not be used}	Позицію не використовують
10/15	AF	U+017B	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ž із крапкою нагорі

## Продовження таблиці А.7

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+0127	LATIN SMALL LETTER H WITH STROKE	Мала літера латиниці h із рисою
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIP T TWO	Показчик степеня два <sup>2</sup>
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIP T THREE	Показчик степеня три <sup>3</sup>
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Акут; висхідний наголос ´
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак мікро µ
11/06	B6	U+0125	LATIN SMALL LETTER H WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці h з дашком
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині ·
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Діакритичний знак седиль ,
11/09	B9	U+0131	LATIN SMALL LETTER DOTLESS I	Мала літера латиниці i без крапки i
11/10	BA	U+015F	LATIN SMALL LETTER S WITH CEDILLA	Мала літера латиниці s із седилом
11/11	BB	U+011F	LATIN SMALL LETTER G WITH BREVE	Мала літера латиниці g зі знаком короткості
11/12	BC	U+0135	LATIN SMALL LETTER J WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці j з дашком
11/13	BD	U+00BD	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга ½
11/14	BE		{This position shall not be used}	Позицію не використовують
11/15	BF	U+017C	LATIN SMALL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці z із крапкою нагорі
12/00	C0	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці A з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці A з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці A з дашком
12/03	C3		{This position shall not be used}	Позицію не використовують
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці A з тремою
12/05	C5	U+010A	LATIN CAPITAL LETTER C WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці C із крапкою нагорі
12/06	C6	U+0108	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці C із дашком
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці C із седилом
12/08	G8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці E з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці E з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці E з дашком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці E з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці I з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці I з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці I з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці I з тремою
13/00	D0		{This position shall not be used}	Позицію не використовують
13/01	D1	U+00D1	LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE	Велика літера латиниці N із тильдою
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці O з гравісом

Продовження таблиці А.7

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ô з дашком
13/05	D5	U+0120	LATIN CAPITAL LETTER G WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ğ з крапкою нагорі
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+011C	LATIN CAPITAL LETTER G WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ĝ із дашком
13/09	09	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Û з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ú з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Û з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+016C	LATIN CAPITAL LETTER U WITH BREVE	Велика літера латиниці Ū зі знаком короткості
13/14	DE	U+015C	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Š із дашком
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці діз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+010B	LATIN SMALL LETTER C WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ċ із крапкою нагорі
14/06	E6	U+0109	LATIN SMALL LETTER C WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ĉ із дашком
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із седилом
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці è з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ê з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці ì з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	FD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/01	F1	U+00F1	LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE	Мала літера латиниці ñ із тильдою
15/02	F2	U+00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE	Мала літера латиниці ò з гравісом
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом



Таблиця А.9 — Перелік символів набору латиниці № 4

Бгова комбінація	Шстнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+0104	LATIN CAPITAL LETTER A WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ā з хвостиком
10/02	A2	U+0138	LATIN SMALL LETTER KRA (Greenlandic)	Мала літера латиниці KRA (гренландська)
10/03	A3	U+0156	LATIN CAPITAL LETTER R WITH CEDILLA	Велика літера латиниці R̃ із седилом
10/04	A4	U+00A4	CURRENCY SIGN	Грошовий знак ¢
10/05	A5	U+0128	LATIN CAPITAL LETTER I WITH TILDE	Велика літера латиниці Ī з тильдою
10/06	A6	U+013B	LATIN CAPITAL LETTER L WITH CEDILLA	Велика літера латиниці L̃ із седилом
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+00A8	DIAERESIS	Діакритичний знак трема "
10/09	A9	U+0160	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CARON	Велика літера латиниці Š із кароном
10/10	AA	U+0112	LATIN CAPITAL LETTER E WITH MACRON	Велика літера латиниці Ē зі знаком довготи
10/11	AB	U+0122	LATIN CAPITAL LETTER G WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ğ із седилом
10/12	AC	U+0166	LATIN CAPITAL LETTER T WITH STROKE	Велика літера латиниці T̄ із рискою
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+017D	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH CARON	Велика літера латиниці Ž із кароном
10/15	AF	U+00AF	MACRON	Знак довготи (над голосними) ¯
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+0105	LATIN SMALL LETTER A WITH OGONEK	Мала літера латиниці ā з хвостиком
11/02	B2	U+02DB	OGONEK	Діакритичний знак хвостик ˚
11/03	B3	U+0157	LATIN SMALL LETTER R WITH CEDILLA	Мала літера латиниці r̃ із седилом
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Акут (висхідний наголос) ´
11/05	B5	U+0129	LATIN SMALL LETTER I WITH TILDE	Мала літера латиниці ĩ з тильдою
11/06	B6	U+013C	LATIN SMALL LETTER L WITH CEDILLA	Мала літера латиниці l̃ з седилом
11/07	B7	U+02C7	CARON	Діакритичний знак карон ˇ
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Діакритичний знак седиль ¸
11/09	B9	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці š із кароном
11/10	BA	U+0113	LATIN SMALL LETTER E WITH MACRON	Мала літера латиниці ē зі знаком довготи
11/11	BB	U+0123	LATIN SMALL LETTER G WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ğ із седилом
11/12	BC	U+0167	LATIN SMALL LETTER T WITH STROKE	Мала літера латиниці t̄ із рискою
11/13	BD	U+014A	LATIN CAPITAL LETTER ENG (Sami)	Велика літера латиниці (саамі) Პ
11/14	BE	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці ž із кароном
11/15	BF	U+014B	LATIN SMALL LETTER ENG (Sami)	Мала літера латиниці (саамі) Ჟ
12/00	C0	U+0100	LA1 IN CAPITAL LETTER A WITH MACRON	Велика літера латиниці Ā зі знаком довготи
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ā з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Â з дашком
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці Ã з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ä з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці Å з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+012E	LATIN CAPITAL LETTER I WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ī з хвостиком

Продовження таблиці А.9

Бігова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/08	C8	U+010C	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CARON	Велика літера латиниці Ć із кароном
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ę з акутом
12/10	CA	U+0118	LATIN CAPITAL LETTER E WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ę з хвостиком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ę з тремою
12/12	CC	U+0116	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ę з крапкою нагорі
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ę з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ę з дашком
12/15	CF	U+012A	LATIN CAPITAL LETTER I WITH MACRON	Велика літера латиниці Ę зі знаком довготи
13/00	D0	U+0110	LATIN CAPITAL LETTER D WITH STROKE	Велика літера латиниці Đ із рислою
13/01	D1	U+0145	LATIN CAPITAL LETTER N WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ñ із сидилем
13/02	D2	U+014C	LATIN CAPITAL LETTER O WITH MACRON	Велика літера латиниці Ō зі знаком довготи
13/03	D3	U+0136	LATIN CAPITAL LETTER K WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ķ із сидилем
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ō з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Ō з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ō з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø з рислою
13/09	D9	U+0172	LATIN CAPITAL LETTER U WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ū з хвостиком
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ū з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ū з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ū з тремою
13/13	DD	U+0168	LATIN CAPITAL LETTER U WITH TILDE	Велика літера латиниці Ū з тильдою
13/14	DE	U+016A	LATIN CAPITAL LETTER U WITH MACRON	Велика літера латиниці Ū зі знаком довготи
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці дієз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+0101	LATIN SMALL LETTER A WITH MACRON	Мала літера латиниці ā зі знаком довготи
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+012F	LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK	Мала літера латиниці ĩ з хвостиком
14/08	E8	U+010D	LATIN SMALL LETTER C WITH CARON	Мала літера латиниці ċ із кароном
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом

Кінець таблиці А.9

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/10	EA	U+0119	LATIN SMALL LETTER E WITH OGONEK	Мала літера латиниці e з хвостиком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ê з тремою
14/12	EC	U+0117	LATIN SMALL LETTER E WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці é з крапкою нагорі
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+012B	LATIN SMALL LETTER I WITH MACRON	Мала літера латиниці ĩ зі знаком довготи
15/00	F0	U+0111	LATIN SMALL LETTER D WITH STROKE	Мала літера латиниці đ із рисою
15/01	F1	U+0146	LATIN SMALL LETTER N WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ñ із сидилем
15/02	F2	U+014D	LATIN SMALL LETTER O WITH MACRON	Мала літера латиниці ô зі знаком довготи
15/03	F3	U+0137	LATIN SMALL LETTER K WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ķ із сидилем
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ô з тремою
15/07	F7	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення ÷
15/08	F8	U+00F8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці ø з рисою
15/09	F9	U+0173	LATIN SMALL LETTER U WITH OGONEK	Мала літера латиниці u з хвостиком
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+0169	LATIN SMALL LETTER U WITH TILDE	Мала літера латиниці ũ з тильдою
15/14	FE	U+016B	LATIN SMALL LETTER U WITH MACRON	Мала літера латиниці ů зі знаком довготи
15/15	FF	U+02D9	DOT ABOVE	Крапка нагорі ·



Таблиця А.10 — Кодова таблиця латиниці № 5

b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1			
b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1			
b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1			
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
0	0	0	0	00		SP	0	@	P	`	p		NBSP	°	À	Ā	à	ǻ	0
0	0	0	1	01		!	1	A	Q	a	q		¡	±	Á	Ñ	á	ñ	1
0	0	1	0	02		“	2	B	R	b	r		¢	²	Â	Ô	â	ô	2
0	0	1	1	03		#	3	C	S	c	s		£	³	Ã	Õ	ã	ó	3
0	1	0	0	04		\$	4	D	N	d	t		¤	¢	Ä	Ö	ä	ö	4
0	1	0	1	05		%	5	E	U	e	u		¥	μ	Å	Ö	å	ö	5
0	1	1	0	06		&	6	F	V	f	v			¶	Æ	Ö	æ	ö	6
0	1	1	1	07		·	7	G	W	g	w		§	·	Ç	×	ç	×	7
1	0	0	0	08		(	8	H	X	h	x		”	,	È	Ø	è	ø	8
1	0	0	1	09		)	9	I	Y	i	y		©	¹	É	Ù	é	ù	9
1	0	1	0	10		*	:	J	Z	j	z		ª	º	Ê	Ú	ê	ú	A
1	0	1	1	11		+	;	K	[	k	{		«	»	Ë	Û	ë	û	B
1	1	0	0	12		,	<	L	\	l			¬	¼	Ï	Û	ï	ü	C
1	1	0	1	13		-	=	M	]	m	}		SHY	½	Í	İ	í	ı	D
1	1	1	0	14		.	>	N	^	n	~		®	¾	Î	Ş	î	ş	E
1	1	1	1	15		/	?	O	_	o	~		™	¿	Ï	ß	ï	ÿ	F
				0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Таблиця А.11 — Перелік символів набору латиниці № 5

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+00A1	INVERTED EXCLAMATION MARK	Інвертований знак оклику ¡
10/02	A2	U+00A2	CENT SIGN	Знак centa ¢
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+00A4	CURRENCY SIGN	Грошовий знак ¤
10/05	A5	U+00A5	YEN SIGN	Знак єни ¥
10/06	A6	U+00A6	BROKEN BAR	Переривчаста риска
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+00A8	DIAERESIS	Діакритичний знак трема ”
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+00AA	FEMININE ORDINAL INDICATOR	Жіноча порядкова ознака
10/11	AB	U+00AB	LEFT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+00AC	NOT SIGN	Знак заперечення ¬
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Знак патенту ®
10/15	AF	U+00AF	MACRON	Знак довготи (над голосними) ¯
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+00B1	PLUS MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±

## Продовження таблиці А.11

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIPT TWO	Показчик степеня два <sup>2</sup>
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIPT THREE	Показчик степеня три <sup>3</sup>
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Акут; висхідний наголос ´
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак µ
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині ·
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Діакритичний знак седиль ,
11/09	B9	U+00B9	SUPERSCRIPT ONE	Показчик степеня один <sup>1</sup>
11/10	BA	U+00BA	MASCULINE ORDINAL INDICATOR	Чоловіча порядкова ознака
11/11	BB	U+00BB	RIGHT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+00BC	VULGAR FRACTION ONE QUARTER	Простий дріб одна четверта ¼
11/13	BD	U+00BD	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга ½
11/14	BE	U+00BE	VULGAR FRACTION THREE QUARTERS	Простий дріб три чверті ¾
11/15	BF	U+00BF	INVERTED QUESTION MARK	Інвертований знак питання ¿
12/00	C0	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ā з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ā з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ā з дашком
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці Ā з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ā з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці Ā з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ç із седилом
12/08	C8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ē з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ē з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ē з дашком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці E з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ī з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ī з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ī з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ī з тремою
13/00	D0	U+011E	LATIN CAPITAL LETTER G WITH BREVE	Велика літера латиниці Ğ зі знаком короткості
13/01	D1	U+00D1	LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE	Велика літера латиниці Ñ з тильдою
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ō з гравісом

Продовження таблиці А.11

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ô з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Õ з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø з рискою
13/09	D9	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ù з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ú з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Û з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+0130	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ÿ з крапкою нагорі
13/14	DE	U+015E	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Þ (ісландська)
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці діз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із сидилем
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці è з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ê з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці ì з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	F0	U+011F	LATIN SMALL LETTER G WITH BREVE	Мала літера латиниці ģ зі знаком короткості
15/01	F1	U+00F1	LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE	Мала літера латиниці ñ з тильдою

Кінець таблиці А 11

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
15/02	F2	U+00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE	Мала літера латиниці о з гравісом
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення -
15/08	F8	U+00F8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці ø з рисою
15/09	F9	U+00F9	LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE	Мала літера латиниці u з гравісом
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+0131	LATIN SMALL LETTER DOTLESS I	Мала літера латиниці і без крапки нагг
15/14	FE	U+015F	LATIN SMALL LETTER S WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ş (исландська)
15/15	FF	U+00FF	LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці y з тремою

Таблиця А.12 — Кодова таблиця латиниці № 6

					b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	
					b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
					b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
					b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
						00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>																		
0	0	0	0	00			SP	0	@	P		p			NBSP	°	Ä	Ð	ä	ð	0
0	0	0	1	01			!	1	A	Q	a	q			À	á	Ä	Å	á	ñ	1
0	0	1	0	02			“	2	B	R	b	r			Ê	ê	Ä	Ö	â	ö	2
0	0	1	1	03			#	3	C	S	c	s			G	g	Ä	Ó	ã	ó	3
0	1	0	0	04			\$	4	D	N	d	t			Ï	ï	Ä	Ö	ä	ô	4
0	1	0	1	05			%	5	E	U	e	u			Ï	ï	Ä	Ö	ä	ö	5
0	1	1	0	06			&	6	F	V	f	v			K	ķ	Æ	Ö	æ	ö	6
0	1	1	1	07			'	7	G	W	g	w			§	·	Ï	Û	ï	ü	7
1	0	0	0	08			(	8	H	X	h	x			Ł	ł	Č	Ø	č	ø	8
1	0	0	1	09			)	9	I	Y	i	y			Đ	đ	È	Ù	é	ù	9
1	0	1	0	10			*	:	J	Z	j	z			Š	š	È	Ù	ę	ú	A
1	0	1	1	11			+	;	K	[	k	{			ƒ	t	È	Û	ë	û	B
1	1	0	0	12			,	<	L	\	l				Ž	ž	È	Û	e	ü	C
1	1	0	1	13			-	=	M	]	m	}			SHY	-	Í	Ý	í	ý	D
1	1	1	0	14			.	>	N	^	n	~			Ū	ū	Í	Þ	î	þ	E
1	1	1	1	15			/	?	O	_	o	~			Đ	đ	İ	ß	ı	ķ	F
					0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

Таблиця А.13 — Перелік символів набору латиниці № 6

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO-BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+0104	LATIN CAPITAL LETTER A WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ą з хвостиком
10/02	A2	U+0112	LATIN CAPITAL LETTER E WITH MACRON	Велика літера латиниці Ę зі знаком довготи
10/03	A3	U+0122	LATIN CAPITAL LETTER G WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ğ із седилом
10/04	A4	U+012A	LATIN CAPITAL LETTER I WITH MACRON	Велика літера латиниці Ī зі знаком довготи
10/05	A5	U+0128	LATIN CAPITAL LETTER I WITH TILDE	Велика літера латиниці Ĭ з тильдою
10/06	A6	U+0136	LATIN CAPITAL LETTER K WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ķ із седилом
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+013B	LATIN CAPITAL LETTER L WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ļ із седилом
10/09	A9	U+0110	LATIN CAPITAL LETTER D WITH STROKE	Велика літера латиниці Đ з рисою
10/10	AA	U+0160	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CARON	Велика літера латиниці Š із кароном
10/11	AB	U+0166	LATIN CAPITAL LETTER T WITH STROKE	Велика літера латиниці Ŧ із рисою
10/12	AC	U+017D	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH CARON	Велика літера латиниці Ž із кароном
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс SHY
10/14	AE	U+016A	LATIN CAPITAL LETTER U WITH MACRON	Велика літера латиниці Ū зі знаком довготи
10/15	AF	U+014A	LATIN CAPITAL LETTER ENG (Sami)	Велика літера латиниці (саамі) Პ
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+0105	LATIN SMALL LETTER A WITH OGONEK	Мала літера латиниці ą з хвостиком
11/02	B2	U+0113	LATIN SMALL LETTER E WITH MACRON	Мала літера латиниці ě зі знаком довготи
11/03	B3	U+0123	LATIN SMALL LETTER G WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ğ із седилом
11/04	B4	U+012B	LATIN SMALL LETTER I WITH MACRON	Мала літера латиниці ĭ зі знаком довготи
11/05	B5	U+0129	LATIN SMALL LETTER I WITH TILDE	Мала літера латиниці ĩ з тильдою
11/06	B6	U+0137	LATIN SMALL LETTER K WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ķ із седилом
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині ·
11/08	B8	U+013C	LATIN SMALL LETTER L WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ĺ із седилом
11/09	B9	U+0111	LATIN SMALL LETTER D WITH STROKE	Мала літера латиниці đ із рисою
11/10	BA	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці š із кароном
11/11	BB	U+0167	LATIN SMALL LETTER T WITH STROKE	Мала літера латиниці ŧ із рисою
11/12	BC	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці ž із кароном
11/13	BD	U+2015	HORIZONTAL BAR	Горизонтальна риска –
11/14	BE	U+016B	LATIN SMALL LETTER U WITH MACRON	Мала літера латиниці ŭ зі знаком довготи
11/15	BF	U+014B	LATIN SMALL LETTER ENG (Sami)	Мала літера латиниці (саамі) Ჟ
12/00	C0	U+0100	LATIN CAPITAL LETTER A WITH MACRON	Велика літера латиниці Ā зі знаком довготи
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ā з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Â з дашком

Продовження таблиці А.13

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці Ā з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ä з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці Å з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+012E	LATIN CAPITAL LETTER I WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ĳ з хвостиком
12/08	C8	U4010C	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CARON	Велика літера латиниці Ć із кароном
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці É з акутом
12/10	CA	U+0118	LATIN CAPITAL LETTER E WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ĳ з хвостиком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ê з тремою
12/12	CC	U+0116	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ę з крапкою нагорі
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Í з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Î з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ï зі знаком довготи
13/00	D0	U+00D0	LATIN CAPITAL LETTER ETH (Icelandic)	Велика літера латиниці Ð з рисою
13/01	D1	U+0145	LATIN CAPITAL LETTER N WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ñ із седилом
13/02	D2	U+014C	LATIN CAPITAL LETTER O WITH MACRON	Велика літера латиниці Ō зі знаком довготи
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ô з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Õ з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+0168	LATIN CAPITAL LETTER U WITH TILDE	Велика літера латиниці Ū з тильдою
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø з рисою
13/09	D9	U+0172	LATIN CAPITAL LETTER U WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ų з хвостиком
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ú з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Û з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ý з акутом
13/14	DE	U+00DE	LATIN CAPITAL LETTER THORN (Icelandic)	Велика літера латиниці Þ (ісландська)
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці діз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+0101	LATIN SMALL LETTER A WITH MACRON	Мала літера латиниці ā зі знаком довготи
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом

Кінець таблиці А.13

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+012F	LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK	Мала літера латиниці ĭ з хвостиком
14/08	E8	U+010D	LATIN SMALL LETTER C WITH CARON	Мала літера латиниці č із кароном
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+0119	LATIN SMALL LETTER E WITH OGONEK	Мала літера латиниці ě з хвостиком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+0117	LATIN SMALL LETTER E WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ê з крапкою нагорі
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	F0	U+00F0	LATIN SMALL LETTER ETH (Icelandic)	Мала літера латиниці ð (ісландська)
15/01	F1	U+0146	LATIN SMALL LETTER N WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ñ із сидилем
15/02	F2	U+014D	LATIN SMALL LETTER O WITH MACRON	Мала літера латиниці ō зі знаком довготи
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+0169	LATIN SMALL LETTER U WITH TILDE	Мала літера латиниці ù з тильдою
15/08	F8	U+00F8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці ø з рискою
15/09	F9	U+0173	LATIN SMALL LETTER U WITH OGONEK	Мала літера латиниці ŭ з хвостиком
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+00FD	LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE	Мала літера латиниці ý з акутом
15/14	FE	U+00FE	LATIN SMALL LETTER THORN (Icelandic)	Мала літера латиниці þ (ісландська)
15/15	FF	U+0138	LATIN SMALL LETTER KRA (Greenlandic)	Мала літера латиниці ᵑ (гренландська) к

Таблиця А.14 — Кодова таблиця латиниці №7

				b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	
				b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
				b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
				b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
					00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>																	
0	0	0	0	00			SP	0	@	P	`	p		NBSP	°	À	Š	à	š	0
0	0	0	1	01			!	1	À	Q	á	q		”	±	Ĭ	Ń	ı	ń	1
0	0	1	0	02			“	2	B	R	b	r		¢	²	Ā	Ń	ā	ņ	2
0	0	1	1	03			#	3	C	S	c	s		£	³	Č	Ó	č	ó	3
0	1	0	0	04			\$	4	D	N	d	t		¤	“	Ä	Ö	ä	ö	4
0	1	0	1	05			%	5	E	U	e	u		„	μ	Å	Ö	å	ö	5
0	1	1	0	06			&	6	F	V	f	v			¶	Ě	Ö	ě	ö	6
0	1	1	1	07			·	7	G	W	g	w		§	.	È	×	è	-	7
1	0	0	0	08			(	8	H	X	h	x		Ø	ø	Č	Ů	č	ů	8
1	0	0	1	09			)	9	I	Y	i	y		©	¹	É	Ĺ	é	ĺ	9
1	0	1	0	10			*	:	J	Z	j	z		Ŕ	ř	Ž	Š	ž	š	A
1	0	1	1	11			+	;	K	Ĭ	k	{		«	»	E	Ů	e	ů	B
1	1	0	0	12			,	<	L	Ľ	l			-	¼	G	Ü	g	ü	C
1	1	0	1	13			-	=	M	Ĭ	m	}		SHY	½	Ķ	Ž	ķ	ž	D
1	1	1	0	14			.	>	N	^	n	~		®	¾	Ĭ	Ž	ı	ž	E
1	1	1	1	15			/	?	O		o			Æ	æ	Ł	ß	ł	’	F
				0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	

Таблиця А.15 — Перелік символів набору латиниці №7

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO-BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+201D	RIGHT DOUBLE QUOTATION MARK	Праві подвійні лапки ”
10/02	A2	U+00A2	CENT SIGN	Знак centa ¢
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+00A4	CURRENCY SIGN	Грошовий знак ¤
10/05	A5	U+201E	DOUBLE LOW-9 QUOTATION MARK	Нижні подвійні лапки „
10/06	A6	U+00A6	BROKEN BAR	Переривчаста риска
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø з рисою
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+0156	LATIN CAPITAL LETTER R WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ŕ із седилом
10/11	AB	U+00AB	LEFT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+00AC	NOT SIGN	Знак заперечення ¬
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Знак патенту ®
10/15	AF	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+00B1	PLUS-MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±



Продовження таблиці А.15

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIPT TWO	Показчик степеня два <sup>2</sup>
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIPT THREE	Показчик степеня три <sup>3</sup>
11/04	B4	U+201C	LEFT DOUBLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні лапки "
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак $\mu$
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині .
11/08	B8	U+00B8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці $\phi$ з рисою
11/09	B9	U+00B9	SUPERSCRIPT ONE	Показчик степеня один <sup>1</sup>
11/10	BA	U+0157	LATIN SMALL LETTER R WITH CEDILLA	Мала літера латиниці $r$ із седилом
11/11	BB	U+00BB	RIGHT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+00BC	VULGAR FRACTION ONE QUARTER	Простий дріб одна четверта $\frac{1}{4}$
11/13	BD	U+00BD	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга $\frac{1}{2}$
11/14	BE	U+00BE	VULGAR FRACTION THREE QUARTERS	Простий дріб три чверті $\frac{3}{4}$
11/15	BF	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці $\ae$
12/00	C0	U+0104	LATIN CAPITAL LETTER A WITH OGONEK	Велика літера латиниці $\text{Ą}$ з хвостиком
12/01	C1	U+012E	LATIN CAPITAL LETTER I WITH OGONEK	Велика літера латиниці $\text{Į}$ з хвостиком
12/02	C2	U+0100	LATIN CAPITAL LETTER A WITH MACRON	Велика літера латиниці $\text{Ā}$ зі знаком довготи
12/03	C3	U+0106	LATIN CAPITAL LETTER C WITH ACUTE	Велика літера латиниці $\text{Ć}$ з акутом
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці $\text{Ä}$ з двома крапками
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці $\text{Å}$ з кільцем нагорі
12/06	C6	U+0118	LATIN CAPITAL LETTER E WITH OGONEK	Велика літера латиниці $\text{Ę}$ з хвостиком
12/07	C7	U+0112	LATIN CAPITAL LETTER E WITH MACRON	Велика літера латиниці $\text{Ē}$ зі знаком довготи
12/08	C8	U+010C	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CARON	Велика літера латиниці $\text{Č}$ із кароном
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці $\text{É}$ з акутом (висхідним наголосом)
12/10	CA	U+0179	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH ACUTE	Велика літера латиниці $\text{Ž}$ з акутом
12/11	CB	U+0116	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці $\text{Ě}$ з крапкою нагорі
12/12	CC	U+0122	LATIN CAPITAL LETTER G WITH CEDILLA	Велика літера латиниці $\text{Ġ}$ із седилом
12/13	CD	U+0136	LATIN CAPITAL LETTER K WITH CEDILLA	Велика літера латиниці $\text{Ķ}$ із седилом
12/14	CE	U+012A	LATIN CAPITAL LETTER I WITH MACRON	Велика літера латиниці $\text{Ī}$ зі знаком довготи
12/15	CF	U+013B	LATIN CAPITAL LETTER L WITH CEDILLA	Велика літера латиниці $\text{Ĺ}$ із седилом
13/00	D0	U+0160	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CARON	Велика літера латиниці $\text{Š}$ із кароном
13/01	D1	U+0143	LATIN CAPITAL LETTER N WITH ACUTE	Велика літера латиниці $\text{Ñ}$ із акутом
13/02	D2	U+0145	LATIN CAPITAL LETTER N WITH CEDILLA	Велика літера латиниці $\text{Ñ}$ із седилом

## Продовження таблиці А.15

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+014C	LATIN CAPITAL LETTER O WITH MACRON	Велика літера латиниці Ō зі знаком довготи
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Õ з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+0172	LATIN CAPITAL LETTER U WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ų з хвостиком
13/09	D9	U+0141	LATIN CAPITAL LETTER L WITH STROKE	Велика літера латиниці Ľ із рисою
13/10	DA	U+015A	LATIN CAPITAL LETTER S WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ś з акутом
13/11	DB	U+016A	LATIN CAPITAL LETTER U WITH MACRON	Велика літера латиниці Ū зі знаком довготи
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+017B	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ž з крапкою нагорі
13/14	DE	U+017D	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH CARON	Велика літера латиниці Ž із кароном
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+0105	LATIN SMALL LETTER A WITH OGONEK	Мала літера латиниці ą з хвостиком
14/01	E1	U+012F	LATIN SMALL LETTER I WITH OGONEK	Мала літера латиниці i з хвостиком
14/02	E2	U+0101	LATIN SMALL LETTER A WITH MACRON	Мала літера латиниці ā зі знаком довготи
14/03	E3	U+0107	LATIN SMALL LETTER C WITH ACUTE	Мала літера латиниці ć з акутом
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+0119	LATIN SMALL LETTER E WITH OGONEK	Мала літера латиниці ę з хвостиком
14/07	E7	U+0113	LATIN SMALL LETTER E WITH MACRON	Мала літера латиниці ē зі знаком довготи
14/08	E8	U+010D	LATIN SMALL LETTER C WITH CARON	Мала літера латиниці č із кароном
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+017A	LATIN SMALL LETTER Z WITH ACUTE	Мала літера латиниці ź з акутом
14/11	EB	U+0117	LATIN SMALL LETTER E WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ê з крапкою нагорі
14/12	EC	U+0123	LATIN SMALL LETTER G WITH CEDILLA	Мала літера латиниці g із седилом
14/13	ED	U+0137	LATIN SMALL LETTER K WITH CEDILLA	Мала літера латиниці k із седилом
14/14	EE	U+012B	LATIN SMALL LETTER I WITH MACRON	Мала літера латиниці ī зі знаком довготи
14/15	EF	U+013C	LATIN SMALL LETTER L WITH CEDILLA	Мала літера латиниці l із седилом
15/00	F0	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці š із кароном
15/01	F1	U+0144	LATIN SMALL LETTER N WITH ACUTE	Мала літера латиниці ñ з акутом
15/02	F2	U+0146	LATIN SMALL LETTER N WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ñ із седилом

Кінець таблиці А.15

Битова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+014D	LATIN SMALL LETTER O WITH MACRON	Мала літера латиниці ô зі знаком довготи
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення ÷
15/08	F8	U+0173	LATIN SMALL LETTER U WITH OGONEK	Мала літера латиниці Ź з хвостиком
15/09	F9	U+0142	LATIN SMALL LETTER L WITH STROKE	Мала літера латиниці ł із рисою
15/10	FA	U+015B	LATIN SMALL LETTER S WITH ACUTE	Мала літера латиниці ś з акутом
15/11	FB	U+016B	LATIN SMALL LETTER U WITH MACRON	Мала літера латиниці ŭ із знаком довготи
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+017C	LATIN SMALL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці Ź з крапкою нагорі
15/14	FE	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці ž із кароном
15/15	FF	U+2019	RIGHT SINGLE QUOTATION MARK	Праві одинарні лапки '

Таблиця А.16 — Кодова таблиця латиниці № 8

b <sub>8</sub>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1
b <sub>7</sub>	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
b <sub>6</sub>	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
b <sub>5</sub>	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1

  

b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15		
0	0	0	0	00	.	SP	0	@	P	`	p			NBSP	F	À	Ŵ	à	ŵ	0	
0	0	0	1	01	'	!	1	A	Q	a	q				B	f	Á	Ñ	á	ñ	1
0	0	1	0	02	“	”	2	B	R	b	r				ó	Ĝ	Â	Ò	â	ò	2
0	0	1	1	03	“	”	3	C	S	c	s				£	ğ	Ã	Ó	ã	ó	3
0	1	0	0	04	:	\$	4	D	N	d	t				Ç	Ĭ	Ä	Ô	ä	ô	4
0	1	0	1	05	%	%	5	E	U	e	u				é	ĭ	Å	Õ	å	õ	5
0	1	1	0	06	&	&	6	F	V	f	v				ð	ŕ	Æ	Ö	æ	ö	6
0	1	1	1	07	‘	’	7	G	W	g	w				§	Ŗ	Ç	Ţ	ç	ţ	7
1	0	0	0	08	(	)	8	H	X	h	x				Ŵ	ŵ	È	Ø	è	ø	8
1	0	0	1	09	)	(	9	I	Y	i	y				©	ŕ	É	Û	é	ù	9
1	0	1	0	10	*	:	:	J	Z	j	z				Ŵ	ŵ	Ê	U	ê	ú	A
1	0	1	1	11	+	;	;	K	[	k	{				đ	š	Ë	Û	ë	û	B
1	1	0	0	12	,	<	<	L	\	l					Ÿ	ÿ	Ì	Û	ì	ü	C
1	1	0	1	13	-	=	=	M	]	m	}				SHY	Ŵ	İ	Ÿ	ı	ÿ	D
1	1	1	0	14	.	>	>	N	^	n	~				®	ŵ	İ	Ÿ	ı	ÿ	E
1	1	1	1	15	/	?	?	O	_	o	~				ÿ	š	İ	ß	ı	ÿ	F

Таблиця А.17 — Перелік символів набору латиниці № 8

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+1E02	LATIN CAPITAL LETTER B WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ḃ із крапкою нагорі
10/02	A2	U+1E03	LATIN SMALL LETTER B WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ḃ із крапкою нагорі
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+010A	LATIN CAPITAL LETTER C WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ċ із крапкою нагорі
10/05	A5	U+010B	LATIN SMALL LETTER C WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ċ із крапкою нагорі
10/06	A6	U+1E0A	LATIN CAPITAL LETTER D WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ḋ із крапкою нагорі
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+1E80	LATIN CAPITAL LETTER W WITH GRAVE	Велика літера латиниці W̄ з гравісом
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+1E82	LATIN CAPITAL LETTER W WITH ACUTE	Велика літера латиниці W̋ акутом
10/11	AB	U+1E0B	LATIN SMALL LETTER D WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ḋ із крапкою нагорі
10/12	AC	U+1EF2	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ȳ з гравісом
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Знак авторського права ®
10/15	AF	U+0178	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ÿ із тремкою
11/00	B0	U+1E1E	LATIN CAPITAL LETTER F WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ḟ із крапкою нагорі
11/01	B1	U+1E1F	LATIN SMALL LETTER F WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ḟ із крапкою нагорі
11/02	B2	U+0120	LATIN CAPITAL LETTER G WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ġ із крапкою нагорі
11/03	B3	U+0121	LATIN SMALL LETTER G WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ġ із крапкою нагорі
11/04	B4	U+1E40	LATIN CAPITAL LETTER M WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ṁ із крапкою нагорі
11/05	B5	U+1E41	LATIN SMALL LETTER M WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ṁ із крапкою нагорі
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+1E56	LATIN CAPITAL LETTER P WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ṗ із крапкою нагорі
11/08	B8	U+1E81	LATIN SMALL LETTER W WITH GRAVE	Мала літера латиниці w̄ з гравісом
11/09	B9	U+1E57	LATIN SMALL LETTER P WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ṗ із крапкою нагорі
11/10	BA	U+1E83	LATIN SMALL LETTER W WITH ACUTE	Мала літера латиниці w̋ акутом
11/11	BB	U+1E60	LATIN CAPITAL LETTER S WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ṡ із крапкою нагорі

Продовження таблиці А.17

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/12	BC	U+1EF3	LATIN SMALL LETTER Y WITH GRAVE	Мала літера латиниці y із гравісом
11/13	BD	U+1E84	LATIN CAPITAL LETTER W WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці W із тремою
11/14	BE	U+1E85	LATIN SMALL LETTER W WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці w із тремою
11/15	BF	U+1E61	LATIN SMALL LETTER S WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці s із крапкою нагорі
12/00	C0	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці A з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці A з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці A з дашком
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці A з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці A з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці A з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці AE
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці C із седилом
12/08	C8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці E з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці E з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці E з дашком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці E з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці I з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці I з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці I з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці I з тремою
13/00	D0	U+0174	LATIN CAPITAL LETTER W WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці W із дашком
13/01	D1	U+00D1	LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE	Велика літера латиниці N із тильдою
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці O з гравісом
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці O з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці O з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці O з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці O з тремою
13/07	D7	U+1E6A	LATIN CAPITAL LETTER T WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці T із крапкою нагорі
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці O із рискою

## Продовження таблиці А.17

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/09	D9	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Û з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ú з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ū з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ü з тремою
13/13	DD	U+00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ý з акутом
13/14	DE	U+0176	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ÿ з дашком
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S (German)	Мала літера латиниці дієз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із седилом
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці è з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ê з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці ì з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	F0	U+0175	LATIN SMALL LETTER W WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ŵ із дашком
15/01	F1	U+00F1	LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE	Мала літера латиниці ñ із тильдою
15/02	F2	U+00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE	Мала літера латиниці ò з гравісом
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE	Мала літера латиниці õ з тильдою
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+1E6B	LATIN SMALL LETTER T WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ẗ із крапкою нагорі
15/08	F8	U+00F8	LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE	Мала літера латиниці ø з рисою

Кінець таблиці А 17

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
15/09	F9	U+00F9	LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE	Мала літера латиниці u з гравісом
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+00FD	LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE	Мала літера латиниці y з акутом
15/14	FE	U+0177	LATIN SMALL LETTER Y WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ŷ з дашком
15/15	FF	U+00FF	LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ŷ з тремою

Таблиця 18 — Кодова таблиця латиниці № 9

				b <sub>8</sub>	b <sub>7</sub>	b <sub>6</sub>	b <sub>5</sub>																					
				0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
				00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15									
b <sub>4</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>																									
0	0	0	0	00	SP	0	@	P	`	p		NBSP	°	À	Ð	à	ð	0										
0	0	0	1	01	!	1	A	Q	a	q		i	±	Á	Ñ	á	ñ	1										
0	0	1	0	02	“	2	B	R	b	r		¢	²	Â	Ò	â	ò	2										
0	0	1	1	03	#	3	C	S	c	s		£	³	Ã	Ó	ã	ó	3										
0	1	0	0	04	\$	4	D	N	d	t		€	Ž	Ä	Ô	ä	ô	4										
0	1	0	1	05	%	5	E	U	e	u		¥	µ	Å	Ö	å	ö	5										
0	1	1	0	06	&	6	F	V	f	v		Š	¶	Æ	Ö	æ	ö	6										
0	1	1	1	07	'	7	G	W	g	w		§	·	Ç	×	ç	-	7										
1	0	0	0	08	(	8	H	X	h	x		š	ž	È	Ø	è	ø	8										
1	0	0	1	09	)	9	I	Y	i	y		©	¹	É	Û	é	ù	9										
1	0	1	0	10	*	:	J	Z	j	z		ª	º	Ê	Ú	ê	ú	A										
1	0	1	1	11	+	;	K	[	k	{		«	»	Ë	Û	ë	û	B										
1	1	0	0	12	,	<	L	\	l			-	ƒ	Ì	Ü	ì	ü	C										
1	1	0	1	13	-	=	M	]	m	}		SHY	œ	Í	Ý	í	ý	D										
1	1	1	0	14	.	>	N	^	n	~		®	ÿ	Î	Þ	î	þ	E										
1	1	1	1	15	/	?	O	_	o	~		™	ı	Ï	ß	ï	ÿ	F										
				0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F									

Таблиця А.19 — Перелік символів набору латиниці № 9

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+00A1	INVERTED EXCLAMATION MARK	Інвертований знак оклику ;
10/02	A2	U+00A2	CENT SIGN	Знак цента ¢
10/03	A3	U+00A3	POUND SIGN	Знак фунта £
10/04	A4	U+20AC	EUROSIGN	Євро €
10/05	A5	U+00A5	YEN SIGN	Знак єни ¥
10/06	A6	U+0160	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CARON	Велика літера латиниці Š із кароном
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці š із кароном
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+00AA	FEMININE ORDINAL INDICATOR	Жіноча порядкова ознака
10/11	AB	U+00AB	LEFT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+00AC	NOT SIGN	Знак заперечення ¬
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Знак патенту ®
10/15	AF	U+00AF	MACRON	Знак довготи (над голосними) ¯
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+00B1	PLUS MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIPIT TWO	Показчик степеня два <sup>2</sup>
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIPIT THREE	Показчик степеня три <sup>3</sup>
11/04	B4	U+017D	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH CARON	Велика літера латиниці Ž із кароном
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак μ
11/06	B6	U+00B6	PILCROWSIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Крапка посередині ·
11/08	B8	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці ž із кароном
11/09	B9	U+00B9	SUPERSCRIPIT ONE	Показчик степеня один <sup>1</sup>
11/10	BA	U+00BA	MASCULINE ORDINAL INDICATOR	Чоловіча порядкова ознака
11/11	BB	U+00BB	RIGHT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+0152	LATIN CAPITAL LIGATURE OE	Велика літера латиниці Œ
11/13	BD	U+0153	LATIN SMALL LIGATURE OE	Мала літера латиниці œ
11/14	BE	U+0178	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ÿ із тремою
11/15	BF	U+00BF	INVERTED QUESTION MARK	Інвертований знак питання ¿
12/00	C0	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці À з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Á з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Â з дашком
12/03	C3	U+00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE	Велика літера латиниці Ã з тильдою
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ä з тремою
12/05	C5	U+00C5	LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE	Велика літера латиниці Å з кільцем нагорі
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ç із седилен
12/08	C8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці È з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці É з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ê з дашком



Продовження таблиці А.19

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ę з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ī з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ĭ з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці İ з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ĩ з тремою
13/00	D0	U+00D0	LATIN CAPITAL LETTER ETH	Велика літера латиниці Ð
13/01	D1	U+00D1	LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE	Велика літера латиниці Ñ із тильдою
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ō з гравісом
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ŏ з акутом
13/04	04	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ő з дашком
13/05	D5	U+00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE	Велика літера латиниці Õ з тильдою
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
13/08	D8	U+00D8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE	Велика літера латиниці Ø з ризкою
13/09	D9	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ū з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ŭ з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ű з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ų з тремою
13/13	DD	U+00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ÿ з акутом
13/14	DE	U+00DE	LATIN CAPITAL LETTER THORN	Велика літера латиниці Þ (ісландська)
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S	Мала літера латиниці дієз (дзвінка довга S) ß (німецька)
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE	Мала літера латиниці ã з тильдою
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+00E5	LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE	Мала літера латиниці å з кільцем нагорі
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Малка літера латиниці æ
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із сидилом
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці ê з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці ě з акутом
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ě з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ě з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці î з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці ĩ з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ĭ з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ĭ з тремою
15/00	F0	U+00F0	LATIN SMALL LETTER ETH	Мала літера латиниці ð (ісландська)



Таблиця А.21 — Перелік символів набору латиниці № 10

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/00	A0	U+00A0	NO BREAK SPACE	Нерозривний пробіл (NBSP)
10/01	A1	U+0104	LATIN CAPITAL LETTER A WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ą з хвостиком
10/02	A2	U+0105	LATIN SMALL LETTER A WITH OGONEK	Мала літера латиниці ą з хвостиком
10/03	A3	U+0141	LATIN CAPITAL LETTER L WITH STROKE	Велика літера латиниці Ł із рисою
10/04	A4	U+20AC	EURO SIGN	Знак євро €
10/05	A5	U+201E	DOUBLE LOW-9 QUOTATION MARK	Нижні подвійні лапки „
10/06	A6	U+0160	LATIN CAPITAL LETTER S WITH CARON	Велика літера латиниці Š із кароном
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфа §
10/08	A8	U+0161	LATIN SMALL LETTER S WITH CARON	Мала літера латиниці š із кароном
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+0218	LATIN CAPITAL LETTER S WITH COMMA BELOW	Велика літера латиниці Œ із комою знизу
10/11	AB	U+00AB	LEFT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+0179	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ź із акутом
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який перенос (SHY)
10/14	AE	U+017A	LATIN SMALL LETTER Z WITH ACUTE	Мала літера латиниці ź із акутом
10/15	AF	U+017B	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Велика літера латиниці Ž із крапкою нагорі
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+00B1	PLUS-MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±
11/02	B2	U+010C	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CARON	Велика літера латиниці Č із кароном
11/03	B3	U+0142	LATIN SMALL LETTER L WITH STROKE	Мала літера латиниці ł із рисою
11/04	B4	U+017D	LATIN CAPITAL LETTER Z WITH CARON	Велика літера латиниці Ž із кароном
11/05	B5	U+201D	RIGHT DOUBLE QUOTATION MARK	Праві подвійні лапки ”
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Точка посередині ·
11/08	B8	U+017E	LATIN SMALL LETTER Z WITH CARON	Мала літера латиниці ž із кароном
11/09	B9	U+010D	LATIN SMALL LETTER C WITH CARON	Мала літера латиниці č із кароном
11/10	BA	U+0219	LATIN SMALL LETTER S WITH COMMA BELOW	Мала літера латиниці œ із комою знизу
11/11	BB	U+00BB	RIGHT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+0152	LATIN CAPITAL LIGATURE OE	Велика літера латиниці Œ
11/13	BD	U+0153	LATIN SMALL LIGATURE OE	Мала літера латиниці œ
11/14	BE	U+0178	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ÿ із тремою
11/15	BF	U+017C	LATIN SMALL LETTER Z WITH DOT ABOVE	Мала літера латиниці ž із крапкою нагорі
12/00	CO	U+00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE	Велика літера латиниці À з гравісом
12/01	C1	U+00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE	Велика літера латиниці Á з акутом
12/02	C2	U+00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Â з дашком
12/03	C3	U+0102	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE	Велика літера латиниці Ă зі знаком короткості

Продовження таблиці А.21

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/04	C4	U+00C4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ä з тремою
12/05	C5	U+0106	LATIN CAPITAL LETTER C WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ć з акутом
12/06	C6	U+00C6	LATIN CAPITAL LETTER AE	Велика літера латиниці Æ
12/07	C7	U+00C7	LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA	Велика літера латиниці Ç із сидилом
12/08	C8	U+00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE	Велика літера латиниці È з гравісом
12/09	C9	U+00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE	Велика літера латиниці É з акутом
12/10	CA	U+00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ê з дашком
12/11	CB	U+00CB	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ë з тремою
12/12	CC	U+00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ì з гравісом
12/13	CD	U+00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE	Велика літера латиниці Í з акутом
12/14	CE	U+00CE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Î з дашком
12/15	CF	U+00CF	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ï з тремою
13/00	DO	U+0110	LATIN CAPITAL LETTER D WITH STROKE	Велика літера латиниці Đ із рисою
13/01	D1	U+0143	LATIN CAPITAL LETTER N WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ñ із акутом
13/02	D2	U+00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE	Велика літера латиниці Ò з гравісом
13/03	D3	U+00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ó з акутом
13/04	D4	U+00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ô з дашком
13/05	D5	U+0150	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DOUBLE ACUTE	Велика літера латиниці Ő з подвійним акутом
13/06	D6	U+00D6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ö з тремою
13/07	D7	U+015A	LATIN CAPITAL LETTER S WITH ACUTE	Велика літера латиниці Š з акутом
13/08	D8	U+0170	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DOUBLE ACUTE	Велика літера латиниці Ū з подвійним акутом
13/09	D9	U+00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE	Велика літера латиниці Û з гравісом
13/10	DA	U+00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE	Велика літера латиниці Ü з акутом
13/11	DB	U+00DB	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Велика літера латиниці Ů з дашком
13/12	DC	U+00DC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS	Велика літера латиниці Ū з тремою
13/13	DD	U+0118	LATIN CAPITAL LETTER E WITH OGONEK	Велика літера латиниці Ę з хвостиком
13/14	DE	U+021A	LATIN CAPITAL LETTER T WITH COMMA BELOW	Велика літера латиниці Ṭ із комою знизу
13/15	DF	U+00DF	LATIN SMALL LETTER SHARP S	Мала літера латиниці ß
14/00	E0	U+00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE	Мала літера латиниці à з гравісом
14/01	E1	U+00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE	Мала літера латиниці á з акутом
14/02	E2	U+00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці â з дашком
14/03	E3	U+0103	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE	Мала літера латиниці ă зі знаком короткості

Кінець таблиці А.21

Бтова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/04	E4	U+00E4	LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ä з тремою
14/05	E5	U+0107	LATIN SMALL LETTER C WITH ACUTE	Мала літера латиниці ć з акутом
14/06	E6	U+00E6	LATIN SMALL LETTER AE	Мала літера латиниці æ
14/07	E7	U+00E7	LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA	Мала літера латиниці ç із седилом
14/08	E8	U+00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE	Мала літера латиниці è з гравісом
14/09	E9	U+00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE	Мала літера латиниці é з акутом
14/10	EA	U+00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ê з дашком
14/11	EB	U+00EB	LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ë з тремою
14/12	EC	U+00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE	Мала літера латиниці ì з гравісом
14/13	ED	U+00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE	Мала літера латиниці í з акутом
14/14	EE	U+00EE	LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці î з дашком
14/15	EF	U+00EF	LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ï з тремою
15/00	FO	U+0111	LATIN SMALL LETTER D WITH STROKE	Мала літера латиниці đ із рисою
15/01	F1	U+0144	LATIN SMALL LETTER N WITH ACUTE	Мала літера латиниці ñ із акутом
15/02	F2	U+00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE	Мала літера латиниці ò з гравісом
15/03	F3	U+00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE	Мала літера латиниці ó з акутом
15/04	F4	U+00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці ô з дашком
15/05	F5	U+0151	LATIN SMALL LETTER O WITH DOUBLE ACUTE	Мала літера латиниці ő з подвійним акутом
15/06	F6	U+00F6	LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ö з тремою
15/07	F7	U+015B	LATIN SMALL LETTER S WITH ACUTE	Мала літера латиниці š із акутом
15/08	F8	U+0171	LATIN SMALL LETTER U WITH DOUBLE ACUTE	Мала літера латиниці ŷ з подвійним акутом
15/09	F9	U+00F9	LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE	Мала літера латиниці ù з гравісом
15/10	FA	U+00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE	Мала літера латиниці ú з акутом
15/11	FB	U+00FB	LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX	Мала літера латиниці û з дашком
15/12	FC	U+00FC	LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ü з тремою
15/13	FD	U+0119	LATIN SMALL LETTER E WITH OGONEK	Мала літера латиниці ę з хвостиком
15/14	FE	U+021B	LATIN SMALL LETTER T WITH COMMA BELOW	Мала літера латиниці ț з хомою вниз
15/15	FF	U+00FF	LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS	Мала літера латиниці ŷ з тремою

## А.2 Мови, що не використовують латинське письмо

У наступних частинах ISO/IEC 8859 наведено кодові набори символів, які включають графічні символи з абеток, відмінних від латиниці:

- ISO/IEC 8859-5 Латиниця/ кирилиця
- ISO/IEC 8859-6 Латиниця /арабська абетка
- ISO/IEC 8859-7 Латиниця /грецька абетка



## Продовження таблиці А.23

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/07	A7	U+00A7	SECTION SIGN	Знак параграфу §
10/08	A8	U+00A8	DIAERESIS	Діакритичний знак трема ¨
10/09	A9	U+00A9	COPYRIGHT SIGN	Знак авторського права ©
10/10	AA	U+00D7	MULTIPLICATION SIGN	Знак множення ×
10/11	AB	U+00AB	LEFT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Ліві подвійні кутові лапки «
10/12	AC	U+00AC	NOT SIGN	Знак заперечення ¬
10/13	AD	U+00AD	SOFT HYPHEN	М'який переніс (SHY)
10/14	AE	U+00AE	REGISTERED SIGN	Знак патенту ®
10/15	AF	U+00AF	MACRON	Знак довготи (над голосними) ¯
11/00	B0	U+00B0	DEGREE SIGN	Знак градуса °
11/01	B1	U+00B1	PLUS MINUS SIGN	Знак плюс-мінус ±
11/02	B2	U+00B2	SUPERSCRIP TWO	Показчик степеня два ²
11/03	B3	U+00B3	SUPERSCRIP THREE	Показчик степеня три ³
11/04	B4	U+00B4	ACUTE ACCENT	Акут; висхідний наголос ´
11/05	B5	U+00B5	MICRO SIGN	Знак µ
11/06	B6	U+00B6	PILCROW SIGN	Знак абзацу ¶
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT	Точка посередині ·
11/08	B8	U+00B8	CEDILLA	Діакритичний знак седиль ¸
11/09	B9	U+00B9	SUPERSCRIP ONE	Показчик степеня один ¹
11/10	BA	U+00F7	DIVISION SIGN	Знак ділення ÷
11/11	BB	U+00BB	RIGHT POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки »
11/12	BC	U+00BC	VULGAR FRACTION ONE QUARTER	Простий дріб одна четверта ¼
11/13	BD	U+00BD	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга ½
11/14	BE	U+00BE	VULGAR FRACTION THREE QUARTERS	Простий дріб три чверті ¾
11/15	BF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/00	C0		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/01	C1		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/02	C2		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/03	C3		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/04	C4		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/05	C5		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/06	C6		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/07	C7		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/08	C8		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/09	C9		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/10	CA		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/11	CB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/12	CC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/13	CD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/14	CE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/15	CF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/00	D0		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/01	D1		(This position shall not be used)	Позицію не використовують

Кінець таблиці А.23

Битова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/02	D2		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/03	D3		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/04	D4		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/05	D5		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/06	D6		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/07	D7		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/08	D8		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/09	D9		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/10	DA		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/11	DB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/12	DC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/13	DD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/14	DE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/15	DF	U+2017	DOUBLE LOW LINE	Подвійна нижня лінія
14/00	E0	U+05D0	HEBREW LETTER ALEF	Літера івриту алеф א
14/01	E1	U+05D1	HEBREW LETTER BET	Літера івриту бет ב
14/02	E2	U+05D2	HEBREW LETTER GIMEL	Літера івриту гімел ג
14/03	E3	U+05D3	HEBREW LETTER DALET	Літера івриту далет ד
14/04	E4	U+05D4	HEBREW LETTER HE	Літера івриту ге ה
14/05	E5	U+05D5	HEBREW LETTER VAV	Літера івриту вав ו
14/06	E6	U+05D6	HEBREW LETTER ZAYIN	Літера івриту зайн ז
14/07	E7	U+05D7	HEBREW LETTER HET	Літера івриту хет ח
14/08	E8	U+05D8	HEBREW LETTER TET	Літера івриту тет ט
14/09	E9	U+05D9	HEBREW LETTER YOD	Літера івриту йод י
14/10	EA	U+05DA	HEBREW LETTER FINAL KAF	Літера івриту каф (наприкінці слів) ך
14/11	EB	U+05DB	HEBREW LETTER KAF	Літера івриту каф ך
14/12	EC	U+05DC	HEBREW LETTER LAMED	Літера івриту ламед ם
14/13	ED	U+05DD	HEBREW LETTER FINAL MEM	Літера івриту мем (наприкінці слів) ם
14/14	EE	U+05DE	HEBREW LETTER MEM	Літера івриту мем ם
14/15	EF	U+05DF	HEBREW LETTER FINAL NUN	Літера івриту нун (наприкінці слів) ן
15/00	F0	U+05E0	HEBREW LETTER NUN	Літера івриту нун ן
15/01	F1	U+05E1	HEBREW LETTER SAMEKH	Літера івриту самех ס
15/02	F2	U+05E2	HEBREW LETTER AYIN	Літера івриту айн ע
15/03	F3	U+05E3	HEBREW LETTER FINAL PE	Літера івриту пе (наприкінці слів) ף
15/04	F4	U+05E4	HEBREW LETTER PE	Літера івриту пе ף
15/05	F5	U+05E5	HEBREW LETTER FINAL TSADI	Літера івриту цаді (наприкінці слів) ץ
15/06	F6	U+05E6	HEBREW LETTER TSADI	Літера івриту цаді ץ
15/07	F7	U+05E7	HEBREW LETTER QOF	Літера івриту коф ף
15/08	F8	U+05E8	HEBREW LETTER RESH	Літера івриту реш ר
15/09	F9	U+05E9	HEBREW LETTER SHIN	Літера івриту шин ש
15/10	FA	U+05EA	HEBREW LETTER TAV	Літера івриту тав ת
15/11	FB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/12	FC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/13	FD	U+200E	LEFT TO RIGHT MARK	Знак зліва направо LRM
15/14	FE	U+200F	RIGHT TO LEFT MARK	Знак справа наліво RLM
15/15	FF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують





Продовження таблиці А.25

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/03	B3		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/04	B4		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/05	B5		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/06	B6		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/07	B7		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/08	B8		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/09	B9		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/10	BA		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/11	BB	U+061B	ARABIC SEMICOLON	Арабська крапка з комою ؤ
11/12	BC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/13	BD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/14	BE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
11/15	BF	U+061F	ARABIC QUESTION MARK	Арабський знак питання ؟
12/00	C0		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
12/01	C1	U+0621	ARABIC LETTER HAMZA	Арабська літера гамза ء
12/02	C2	U+0622	ARABIC LETTER ALEF WITH MADDA ABOVE	Арабська літера аліф 1 з маддою нагорі
12/03	C3	U+0623	ARABIC LETTER ALEF WITH HAMZA ABOVE	Арабська літера аліф 1 з гамзою нагорі
12/04	C4	U+0624	ARABIC LETTER WAW WITH HAMZA ABOVE	Арабська літера вав 2 з гамзою нагорі
12/05	C5	U+0625	ARABIC LETTER ALEF WITH HAMZA BELOW	Арабська літера аліф 1 з гамзою знизу
12/06	C6	U+0626	ARABIC LETTER YEH WITH HAMZA ABOVE	Арабська літера йен 3 з гамзою нагорі
12/07	C7	U+0627	ARABIC LETTER ALEF	Арабська літера аліф 1
12/08	C8	U+0628	ARABIC LETTER BEH	Арабська літера бе ب
12/09	C9	U+0629	ARABIC LETTER TEH MARBUTA	Арабська літера те марбути ة
12/10	CA	U+062A	ARABIC LETTER TEH	Арабська літера те ت
12/11	CB	U+062B	ARABIC LETTER THEH	Арабська літера теه ث
12/12	CC	U+062C	ARABIC LETTER JEEM	Арабська літера джїм ج
12/13	CD	U+062D	ARABIC LETTER HAH	Арабська літера га ح
12/14	CE	U+062E	ARABIC LETTER KHAH	Арабська літера ха خ
12/15	CF	U+062F	ARABIC LETTER DAL	Арабська літера дал د
13/00	D0	U+0630	ARABIC LETTER THAL	Арабська літера тсал ذ
13/01	D1	U+0631	ARABIC LETTER REH	Арабська літера ре ر
13/02	D2	U+0632	ARABIC LETTER ZAIN	Арабська літера зайн ز
13/03	D3	U+0633	ARABIC LETTER SEEN	Арабська літера сїн س
13/04	D4	U+0634	ARABIC LETTER SHEEN	Арабська літера шїн ش
13/05	D5	U+0635	ARABIC LETTER SAD	Арабська літера сад ص
13/06	D6	U+0636	ARABIC LETTER DAD	Арабська літера дад ض
13/07	D7	U+0637	ARABIC LETTER TAH	Арабська літера та ط
13/08	D8	U+0638	ARABIC LETTER ZAH	Арабська літера за ظ
13/09	D9	U+0639	ARABIC LETTER AIN	Арабська літера айн ع
13/10	DA	U+063A	ARABIC LETTER GHAIN	Арабська літера г'гайн غ
13/11	DB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/12	DC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують

Кінець таблиці А.25

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/13	DD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/14	DE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/15	DF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
14/00	E0	U+0640	ARABIC TATWEEL	Арабська рисочка -
14/01	E1	U+0641	ARABIC LETTER FEH	Арабська літера фе ف
14/02	E2	U+0642	ARABIC LETTER OAF	Арабська літера оаф ق
14/03	E3	U+0643	ARABIC LETTER KAF	Арабська літера каф ك
14/04	E4	U+0644	ARABIC LETTER LAM	Арабська літера лам ل
14/05	E5	U+0645	ARABIC LETTER MEEM	Арабська літера мім م
14/06	E6	U+0646	ARABIC LETTER NOON	Арабська літера нун ن
14/07	E7	U+0647	ARABIC LETTER HEH	Арабська літера ге ه
14/08	E8	U+0648	ARABIC LETTER WAW	Арабська літера вав و
14/09	E9	U+0649	ARABIC LETTER ALEF MAKSURA	Арабська літера аліф максура ا
14/10	EA	U+064A	ARABIC LETTER YEH	Арабська літера є ي
14/11	EB	U+064B	ARABIC FATHATAN (combining character)	Арабський символ фасан (комбінований)
14/12	EC	U+064C	ARABIC DAMMATAN (combining character)	Арабський символ даматан (комбінований)
14/13	ED	U+064D	ARABIC KASRATAN (combining character)	Арабський символ касратан (комбінований)
14/14	EE	U+064E	ARABIC FATHA (combining character)	Арабський символ фаса (комбінований)
14/15	EF	U+064F	ARABIC DAMMA (combining character)	Арабський символ дамма (комбінований)
15/00	F0	U+0650	ARABIC KASRA (combining character)	Арабський символ касра (комбінований)
15/01	F1	U+0651	ARABIC SHADDA (combining character)	Арабський символ шадда (комбінований)
15/02	F2	U+0652	ARABIC SUKUN (combining character)	Арабський символ сукун (комбінований)
15/03	F3		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/04	F4		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/05	F5		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/06	F6		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/07	F7		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/08	F8		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/09	F9		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/10	FA		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/11	FB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/12	FC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/13	FD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/14	FE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/15	FF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують



## Продовження таблиці А.27

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
11/04	B4	U+017D	ACCENT (Tonos)	Наголос ´
11/05	B5	U+00B5	DIAERESIS AND ACCENT (Dialytika and Tonos)	Трема та наголос ¨
11/06	B6	U+00B6	CAPITAL GREEK LETTER ALPHA WITH ACCENT	Велика грецька літера альфа з наголосом Α
11/07	B7	U+00B7	MIDDLE DOT (Ano Teleia)	Точка посередині ·
11/08	B8	U+017E	CAPITAL GREEK LETTER EPSILON WITH ACCENT	Велика грецька літера ерилон із наголосом Ε
11/09	B9	U+00B9	CAPITAL GREEK LETTER ETA WITH ACCENT	Велика грецька літера ета із наголо-сом Η
11/10	BA	U+00BA	CAPITAL GREEK LETTER IOTA WITH ACCENT	Велика грецька літера йота з наголосом Ι
11/11	BB	U+00BB	RIGHT ANGLE QUOTATION MARK	Праві подвійні кутові лапки»
11/12	BC	U+0152	CAPITAL GREEK LETTER OMICRON WITH ACCENT	Велика грецька літера омікрон із наголосом Ο
11/13	BD	U+0153	VULGAR FRACTION ONE HALF	Простий дріб одна друга ½
11/14	BE	U+0178	CAPITAL GREEK LETTER UPSILON WITH ACCENT	Велика грецька літера уpsilon із наголосом Υ
11/15	BF	U+00BF	CAPITAL GREEK LETTER OMEGA WITH ACCENT	Велика грецька літера омега із наголосом Ω
12/00	C0	U+00C0	SMALL GREEK LETTER IOTA WITH DIAERESIS AND ACCENT	Велика грецька літера йота з тремою та наголосом ῖ
12/01	C1	U+00C1	CAPITAL GREEK LETTER ALPHA	Велика грецька літера альфа Α
12/02	C2	U+00C2	CAPITAL GREEK LETTER BETA	Велика грецька літера бета Β
12/03	C3	U+00C3	CAPITAL GREEK LETTER GAMMA	Велика грецька літера гама Γ
12/04	C4	U+00C4	CAPITAL GREEK LETTER DELTA	Велика грецька літера дельта Δ
12/05	C5	U+00C5	CAPITAL GREEK LETTER EPSILON	Велика грецька літера еpsilon Ε
12/06	C6	U+00C6	CAPITAL GREEK LETTER ZETA	Велика грецька літера зета Ζ
12/07	C7	U+00C7	CAPITAL GREEK LETTER ETA	Велика грецька літера ета Η
12/08	C8	U+00C8	CAPITAL GREEK LETTER THETA	Велика грецька літера тета Θ
12/09	C9	U+00C9	CAPITAL GREEK LETTER IOTA	Велика грецька літера йота Ι
12/10	CA	U+00CA	CAPITAL GREEK LETTER KAPPA	Велика грецька літера капа Κ
12/11	CB	U+00CB	CAPITAL GREEK LETTER LAMDA	Велика грецька літера лямбда Λ
12/12	CC	U+00CC	CAPITAL GREEK LETTER MU	Велика грецька літера мю Μ
12/13	CD	U+00CD	CAPITAL GREEK LETTER NU	Велика грецька літера ню Ν
12/14	CE	U+00CE	CAPITAL GREEK LETTER XI	Велика грецька літера ксі Ξ
12/15	CF	U+00CF	CAPITAL GREEK LETTER OMICRON	Велика грецька літера омікрон Ο
13/00	D0	U+00D0	CAPITAL GREEK LETTER PI	Велика грецька літера пі Π
13/01	D1	U+00D1	CAPITAL GREEK LETTER RHO	Велика грецька літера ро Ρ
13/02	D2		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/03	D3	U+00D3	CAPITAL GREEK LETTER SIGMA	Велика грецька літера сігма Σ
13/04	D4	U+00D4	CAPITAL GREEK LETTER TAU	Велика грецька літера тау Τ
13/05	D5	U+00D5	CAPITAL GREEK LETTER UPSILON	Велика грецька літера уpsilon Υ
13/06	D6	U+00D6	CAPITAL GREEK LETTER PHI	Велика грецька літера фі Φ
13/07	D7	U+00D7	CAPITAL GREEK LETTER CHI	Велика грецька літера ксі Χ
13/08	D8	U+00D8	CAPITAL GREEK LETTER PSI	Велика грецька літера пси Ψ
13/09	D9	U+00D9	CAPITAL GREEK LETTER OMEGA	Велика грецька літера омега Ω
13/10	DA	U+00DA	CAPITAL GREEK LETTER IOTA WITH DIAERESIS	Велика грецька літера йота з тремою ῖ

Кінець таблиці А. 27

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
13/11	DB	U+00DB	CAPITAL GREEK LETTER UPSILON WITH DIAERESIS	Велика грецька літера упсилон із тремою ŷ
13/12	DC	U+00DC	SMALL GREEK LETTER ALPHA WITH ACCEN	Мала грецька літера альфа з наголосом á
13/13	DD	U+00DD	SMALL GREEK LETTER EPSILON WITH ACCENT	Мала грецька літера епсилон із наголосом é
13/14	DE	U+00DE	SMALL GREEK LETTER ETA WITH ACCENT	Мала грецька літера ета з наголосом ê
13/15	DF	U+00DF	SMALL GREEK LETTER IOTA WITH ACCENT	Мала грецька літера йота з наголосом í
14/00	E0	U+00E0	SMALL GREEK LETTER UPSILON WITH DIAERESIS AND ACCENT	Мала грецька літера улсилон із тремою і наголосом ŷ
14/01	E1	U+00E1	SMALL GREEK LETTER ALPHA	Мала грецька літера альфа α
14/02	E2	U+00E2	SMALL GREEK LETTER BETA	Мала грецька літера вета β
14/03	E3	U+00E3	SMALL GREEK LETTER GAMMA	Мала грецька літера ґама γ
14/04	E4	U+00E4	SMALL GREEK LETTER DELTA	Мала грецька літера делта δ
14/05	E5	U+00E5	SMALL GREEK LETTER EPSILON	Мала грецька літера епсилон ε
14/06	E6	U+00E6	SMALL GREEK LETTER ZETA	Мала грецька літера зета ζ
14/07	E7	U+00E7	SMALL GREEK LETTER ETA	Мала грецька літера ета η
14/08	E8	U+00E8	SMALL GREEK LETTER THETA	Мала грецька літера тета θ
14/09	E9	U+00E9	SMALL GREEK LETTER IOTA	Мала грецька літера йота ι
14/10	EA	U+00EA	SMALL GREEK LETTER KAPPA	Мала грецька літера капа κ
14/11	EB	U+00EB	SMALL GREEK LETTER LAMDA	Мала грецька літера лямбда λ
14/12	EC	U+00EC	SMALL GREEK LETTER MU	Мала грецька літера мю μ
14/13	ED	U+00ED	SMALL GREEK LETTER NU	Мала грецька літера ню ν
14/14	EE	U+00EE	SMALL GREEK LETTER XI	Мала грецька літера ксі ξ
14/15	EF	U+00EF	SMALL GREEK LETTER OMICRON	Мала грецька літера омікрон ο
15/00	F0	U+00F0	SMALL GREEK LETTER PI	Мала грецька літера пі π
15/01	F1	U+00F1	SMALL GREEK LETTER RHO	Мала грецька літера ро ρ
15/02	F2	U+00F2	SMALL GREEK LETTER TERMINAL SIGMA	Мала грецька літера термінал сіґма Ϻ
15/03	F3	U+00F3	SMALL GREEK LETTER SIGMA	Мала грецька літера сіґма σ
15/04	F4	U+00F4	SMALL GREEK LETTER TAU	Мала грецька літера тау τ
15/05	F5	U+00F5	SMALL GREEK LETTER UPSILON	Мала грецька літера улсилон υ
15/06	F6	U+00F6	SMALL GREEK LETTER PHI	Мала грецька літера фі φ
15/07	F7	U+00F7	SMALL GREEK LETTER CHI	Мала грецька літера хі χ
15/08	F8	U+00F8	SMALL GREEK LETTER PSI	Мала грецька літера пси ψ
15/09	F9	U+00F9	SMALL GREEK LETTER OMEGA	Мала грецька літера омега ω
15/10	FA	U+00FA	SMALL GREEK LETTER IOTA WITH DIAESERIS	Мала грецька літера йота з тремою ï
15/11	FB	U+00FB	SMALL GREEK LETTER UPSILON WITH DIAESERIS	Мала грецька літера улсилон із тремою ù
15/12	FC	U+00FC	SMALL GREEK LETTER OMICRON WITH ACCENT	Мала грецька літера омікрон із наголосом ó
15/13	FD	U+00FD	SMALL GREEK LETTER UPSILON WITH ACCENT	Мала грецька літера улсилон із наголосом ú
15/14	FE	U+00FE	SMALL GREEK LETTER OMEGA WITH ACCENT	Мала грецька літера омега з наголосом ô
15/15	FF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують



## Продовження таблиці А.29

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
10/11	AB	U+0E0B	THAI CHARACTER SO SO	Тайський символ ъ
10/12	AC	U+0E0C	THAI CHARACTER CHO CHOE	Тайський символ ѓ
10/13	AD	U+0E0D	THAI CHARACTER YO YING	Тайський символ ђ
10/14	AE	U+0E0E	THAI CHARACTER DO CHADA	Тайський символ ѓ
10/15	AF	U+0E0F	THAI CHARACTER TO PATAK	Тайський символ д
11/00	B0	U+0E10	THAI CHARACTER THO THAN	Тайський символ ẽ
11/01	B1	U+0E11	THAI CHARACTER THO NANGMONTHO	Тайський символ ґ
11/02	B2	U+0E12	THAI CHARACTER THO PHUTHAO	Тайський символ ґ
11/03	B3	U+0E13	THAI CHARACTER NO NEN	Тайський символ ґ
11/04	B4	U+0E14	THAI CHARACTER DO DEK	Тайський символ ґ
11/05	B5	U+0E15	THAI CHARACTER TO TAO	Тайський символ я
11/06	B6	U+0E16	THAI CHARACTER THO THUNG	Тайський символ ґ
11/07	B7	U+0E17	THAI CHARACTER THO THAHAN	Тайський символ ы
11/08	B8	U+0E18	THAI CHARACTER THO THONG	Тайський символ ь
11/09	B9	U+0E19	THAI CHARACTER NO NU	Тайський символ ы
11/10	BA	U+0E1A	THAI CHARACTER BO BAIMAI	Тайський символ ы
11/11	BB	U+0E1B	THAI CHARACTER PO PLA	Тайський символ ы
11/12	BC	U+0E1C	THAI CHARACTER PHO PHUNG	Тайський символ ы
11/13	BD	U+0E1D	THAI CHARACTER FO FA	Тайський символ ы
11/14	BE	U+0E1E	THAI CHARACTER PHO PHAN	Тайський символ ы
11/15	BF	U+0E1F	THAI CHARACTER FO FAN	Тайський символ ы
12/00	C0	U+0E20	THAI CHARACTER PHO SAMPHAO	Тайський символ ь
12/01	C1	U+0E21	THAI CHARACTER MO MA	Тайський символ ы
12/02	C2	U+0E22	THAI CHARACTER YO YAK	Тайський символ ы
12/03	C3	U+0E23	THAI CHARACTER RO RUA	Тайський символ ь
12/04	C4	U+0E24	THAI CHARACTER RU	Тайський символ ґ
12/05	C5	U+0E25	THAI CHARACTER LO LING	Тайський символ ь
12/06	C6	U+0E26	THAI CHARACTER LU	Тайський символ ґ
12/07	C7	U+0E27	THAI CHARACTER WO WAEN	Тайський символ ь
12/08	C8	U+0E28	THAI CHARACTER SO SALA	Тайський символ ґ
12/09	C9	U+0E29	THAI CHARACTER SO RUSI	Тайський символ ы
12/10	CA	U+0E2A	THAI CHARACTER SO SUA	Тайський символ ь



## Продовження таблиці А.29

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
12/11	CB	U+0E2B	THAI CHARACTER HO HIP	Тайський символ и
12/11	CB	U+0E2B	THAI CHARACTER HO HIP	Тайський символ и
12/12	CC	U+0E2C	THAI CHARACTER LO CHULA	Тайський символ џ
12/13	CD	U+0E2D	THAI CHARACTER O ANG	Тайський символ а
12/14	CE	U+0E2E	THAI CHARACTER HO NOKHUK	Тайський символ в
12/15	CF	U+0E2F	THAI CHARACTER PAIYANNOI	Тайський символ ч
13/00	D0	U+0E30	THAI CHARACTER SARA A	Тайський символ ɛ
13/01	D1	U+0E31	THAI CHARACTER MAI HAN-AKAT (combining)	Тайський символ ̂ (комбінований)
13/02	D2	U+0E32	THAI CHARACTER SARA AA	Тайський символ ɶ
13/03	D3	U+0E33	THAI CHARACTER SARA AM	Тайський символ ̃
13/04	D4	U+0E34	THAI CHARACTER SARA I (combining)	Тайський символ ̄ (комбінований)
13/05	D5	U+0E35	THAI CHARACTER SARA II (combining)	Тайський символ ̅ (комбінований)
13/06	D6	U+0E36	THAI CHARACTER SARA UE (combining)	Тайський символ ̆ (комбінований)
13/07	D7	U+0E37	THAI CHARACTER SARA UEE (combining)	Тайський символ ̇ (комбінований)
13/08	D8	U+0E38	THAI CHARACTER SARA U (combining)	Тайський символ ̈ (комбінований)
13/09	D9	U+0E39	THAI CHARACTER SARA UU (combining)	Тайський символ ̉ (комбінований)
13/10	DA	U+0E3A	THAI CHARACTER PHINTHU (combining)	Тайський символ ̊ (комбінований)
13/11	DB		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/12	DC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/13	DD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/14	DE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
13/15	DF	U+0E3F	THAI CURRENCY SYMBOL BAHT	Тайський символ ฿
14/00	E0	U+0E40	THAI CHARACTER SARA E	Тайський символ ɨ
14/01	E1	U+0E41	THAI CHARACTER SARA AE	Тайський символ ɳ
14/02	E2	U+0E42	THAI CHARACTER SARA O	Тайський символ ɹ
14/03	E3	U+0E43	THAI CHARACTER SARA AI MAIMUAN	Тайський символ ʀ
14/04	E4	U+0E44	THAI CHARACTER SARA AI MAIMALAI	Тайський символ ʁ
14/05	E5	U+0E45	THAI CHARACTER LAKKHANGYAO	Тайський символ ʓ
14/06	E6	U+0E46	THAI CHARACTER MAIYAMOK	Тайський символ ʔ
14/07	E7	U+0E47	THAI CHARACTER MAITAIKHU (combining)	Тайський символ ̋ (комбінований)
14/08	E8	U+0E48	THAI CHARACTER MAI EK (combining)	Тайський символ ̌ (комбінований)
14/09	E9	U+0E49	THAI CHARACTER MAI THO (combining)	Тайський символ ̍ (комбінований)

## Кінець таблиці A.29

Бітова комбінація	Шістнадцятковий код	Ідентифікатор	Символьне ім'я	Український переклад імені
14/10	EA	U+0E4A	THAI CHARACTER MAI TRI (combining)	Тайський символ̃ (комбінований)
14/11	EB	U+0E4B	THAI CHARACTER MAI CHATTAWA (combining)	Тайський символ̂ (комбінований)
14/12	EC	U+0E4C	THAI CHARACTER THANTHAKHAT (combining)	Тайський символ̄ (комбінований)
14/13	ED	U+0E4D	THAI CHARACTER NIKHAHIT (combining)	Тайський символ̅ (комбінований)
14/14	EE	U+0E4E	THAI CHARACTER YAMAKKAN (combining)	Тайський символ̆ (комбінований)
14/15	EF	U+0E4F	THAI CHARACTER FONGMAN	Тайський символ ๑
15/00	F0	U+0E50	THAI DIGIT ZERO (Thai character LEC SUN)	Тайська цифра нуль (символ ๐ )
15/01	F1	U+0E51	THAI DIGIT ONE (Thai character LEC NUNG)	Тайська цифра один (символ ๑ )
15/02	F2	U+0E52	THAI DIGIT TWO (Thai character LEC SONG)	Тайська цифра два (символ ๒ )
15/03	F3	U+0E53	THAI DIGIT THREE (Thai character LEC SAM)	Тайська цифра три (символ ๓ )
15/04	F4	U+0E54	THAI DIGIT FOUR (Thai character LEC SI)	Тайська цифра чотири (символ ๔ )
15/05	F5	U+0E55	THAI DIGIT FIVE (Thai character LEC HA)	Тайська цифра п'ять (символ ๕ )
15/06	F6	U+0E56	THAI DIGIT SIX (Thai character LEC HOK)	Тайська цифра шість (символ ๖ )
15/07	F7	U+0E57	THAI DIGIT SEVEN (Thai character LEC CHET)	Тайська цифра сім (символ ๗ )
15/08	F8	U+0E58	THAI DIGIT EIGHT (Thai character LEC PAET)	Тайська цифра вісім (символ ๘ )
15/09	F9	U+0E59	THAI DIGIT NINE (Thai character LEC KAO)	Тайська цифра дев'ять (символ ๙ )
15/10	FA	U+0E5A	THAI CHARACTER ANGKHANKHU	Тайський символ ฅ
15/11	FB	U+0E5B	THAI CHARACTER KHOMUT	Тайський символ ๖
15/12	FC		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/13	FD		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/14	FE		(This position shall not be used)	Позицію не використовують
15/15	FF		(This position shall not be used)	Позицію не використовують

ДОДАТОК В  
(довідковий)

## ВІДМІННОСТІ МІЖ ПЕРШИМ ТА ДРУГИМ ВИДАННЯМ ISO/IEC 8859

**В.1** Імена графічних символів виправлено там, де треба було вирівняти їх за іменами символів, адаптованими під усі стандарти наборів кодованих символів, розроблені за технічними вимогами ISO/IEC JTC1. Для кожного символу короткі ідентифікатори, визначені у 9-й поправці ISO/IEC 10646-1, включено у таблицю 1.

**В.2** Уведено нові моделі узгоджень, адаптовані для всіх стандартів наборів кодованих символів.

**В.3** Об'єктні ідентифікатори, узгоджені із системою абстрактного синтаксису-1 (ASN-1), визначено для набору символів у 7.2, а відповідне кодоване подання — у цій частині стандарту.

Реєстраційні номери з ISO-реєстру наборів кодованих символів, які використовують ESC-последовності, включено як додаткові методи ідентифікації набору кодованих символів цієї частини стандарту.

**В.4** Новий додаток А показує, які мови наведено у частинах 1—16 ISO/IEC 8859.

**В.5** Зроблено редакційні виправлення і підчистки тексту цієї частини стандарту. До таблиць 1 та 2 включено шістнадцятковий еквівалент бінарної комбінації коду. У таблиці 2 для графічних символів використано переглянуті і виправлені шрифти.

**В.6** Включено додаток С із бібліографією.

ДОДАТОК С  
(довідковий)

## БІБЛІОГРАФІЯ

ISO/IEC 6429:1992 Information technology — Control functions for coded character sets.

ISO/IEC 10367:1991 Information technology — Standardized coded graphic character sets for use in 8-bit codes.

ISO/IEC 10646-1:2000 Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane.

ISO International register of coded character sets to be used with escape sequences ISO.

CEN/CENELEC IT/PT004 Report from the project team on Definition of a Cyrillic primary set of graphic characters (CEN, Brussels, July 1992).

### НАЦІОНАЛЬНЕ ПОЯСНЕННЯ

ISO/IEC 6429:1992 Інформаційні технології. Функції керування для набору кодованих символів  
ISO/IEC 10367:1991 Інформаційні технології. Стандартизовані набори кодованих графічних символів для використання у восьмибітному коді

ISO/IEC 10646-1:2000 Інформаційні технології. Універсальний мультиоктетний набір кодованих символів (UCS). Частина 1. Архітектура і базова мультилінгвістична плата

ISO Міжнародний реєстр наборів кодованих символів, що використовують ESC-последовності

CEN/CENELEC IT/PT004 Звіт проектної групи про визначення первинного набору графічних символів кирилиці (CEN, Брюссель, липень 1992).

УКНД 35.040

**Ключові слова:** восьмибітний однобайтний код, графічний символ, набір кодованих символів, кодова таблиця, абетка, латиниця, базова латиниця, кирилиця, функція керування.

---

Редактор **О. Перевозчикова**  
Технічний редактор **О. Касіч**  
Коректор **Т. Нагорна**  
Верстальник **С. Павленко**

---

Підписано до друку 22 07 2006. Формат 60 × 84 1/8.  
Ум. друк. арк 7,90 Зам. **2141** Ціна договірна

---

Відділ науково-технічного редагування  
та термінології нормативних документів ДП «УкрНДНЦ»  
03115, Київ, вул. Святошинська, 2